



Región de Murcia  
Consejería de Educación y Cultura  
Servicio Patrimonio Histórico



Asociación de Amigos  
del Patrimonio de Tetuán



# CASTRUM

nuevos lugares antiguos

Itinerarios para la valorización de las fortificaciones  
de las regiones del Mediterráneo Occidental



TÁNGER-TETUÁN  
Naturaleza y arquitectura del poder

Español

# Proyecto Castrum

(proyecto financiado por  
INTERREG III B MEDOCC)

Torres, castillos y murallas: Proyecto de puesta en valor de los bienes culturales y las pequeñas localidades del Mediterráneo Occidental para la promoción de un turismo sostenible.

Este proyecto busca la puesta en valor de los territorios y pequeñas localidades del Mediterráneo que se caracterizan por la presencia de castillos, torres y murallas. Las características simbólicas de la arquitectura de los castillos y su evolución en el curso de los siglos son un fenómeno fuertemente presente en las regiones del Mediterráneo Occidental. Castrum se propone promover proyectos de recuperación conforme a un modelo original de iniciativas de reutilización compaginadas con análisis de gestión; el proyecto comprende la formación de personal, la puesta en escena de recursos y de animaciones así como la organización de una red interior consistente tanto en un programa de contenidos culturales así como turísticos y económicos. El objetivo final busca recuperar vastas zonas cuya importancia les hace representativas del paisaje Mediterráneo y con el que puede ofrecer una interesante oferta turística basada en recursos tales como medios rurales de calidad y paisajes excepcionales. Los castillos han sido elegidos por cada región en función de criterios de homogeneidad territorial así como por una propicia actividad turística de los alrededores. Objetos de estudio y de investigación, puntos de referencia de temas históricos y geográficos, lugares para restaurar y organizar bajo una óptica de conservación y de expresión de tipo temático, los castillos se encuentran insertados en un sistema único de lugares de calidad, destinados por un lado a convertirse -ellos mismos- en documentos para la historia del territorio y, por otro lado, a acoger eventos culturales, exposiciones y actividades periódicas. Este proyecto forma parte de una política coordinada que comprende publicaciones divulgativas, folletos informativos y una página de internet común. Cada región organiza un itinerario reuniendo los castillos y los sitios que responden a los objetivos de este proyecto.

(Todos los itinerarios pueden visitarse en la web [www.proyectocastrum.org](http://www.proyectocastrum.org))



Las regiones que participan en el proyecto son, por Italia: Piamonte (Leader), Valle de Aosta, Liguria, Emilia-Romaña, Toscana, Umbria, Lazio y Calabria; Por España: la Región de Murcia; Por Portugal: el Algarbe; y por Marruecos: Tánger-Tetuán y Meknés.

# Projet Castrum

(proyecto financiado por INTERREG III B MEDOC)

Tours, châteaux, forts et remparts: projets de mise en valeur des biens culturels et des villes mineures del Méditerranée occidentale pour la promotion d un tourisme écologique

e projet a pour but la mise en valeur des territoires et des villes mineures de Méditerranée qui se caractérisent par la présence de Châteaux forts, de tours de guet et de murs d'enceinte. Le processus d'édification des Châteaux forts et son évolution au cours des siècles est largement répandu dans les régions de l'Europe méridionale. Castrum se propose de promouvoir des projets de récupération conformes au modèle original et des hypothèses de réutilisation accompagnées d'analyses de gestion; le projet comprend la formation du personnel, la mise en place de parcours et de lieux d'animation ainsi que l'installation en réseau d'un système unique à contenus culturels mais aussi touristiques et donc économiques. L'objectif final est de relancer de vastes zones périphériques et rurales, mis en fait importantes car elles sont représentatives des villages méditerranéens avec ce qu'ils offrent de parcours de visites et de promenades, de milieux ruraux de qualité, de paysages exceptionnels. Les châteaux ont été choisis par chaque région en fonction de critères d'homogénéité territoriale mais aussi pour le faible de l'activité touristiques par rapport aux territoires limitrophes. Objets d'études et de recherches, points de départ de parcours historiques et naturalistes, lieux a restaurer et à organiser dans une optique de conservation ou d'expression de type "narratif" ou spectaculaire, les châteaux sont insérés dans un système unique de sites de qualité, destinés pour les uns, à devenir eux, mêmes des documents pour l'histoire du territoire, pour les autres, à accueillir des activités culturelles, des expositions et des manifestations périodiques. Notre produit fait partie d'une ligne ui comprend des publications divulgatives, des opuscles informatifs, un site Internet communs à tour le réseau. Il représente l'itinéraire promu par chaque Région, Région, réunissant des châteaux et des sites qui répondent aux objectifs du projet.

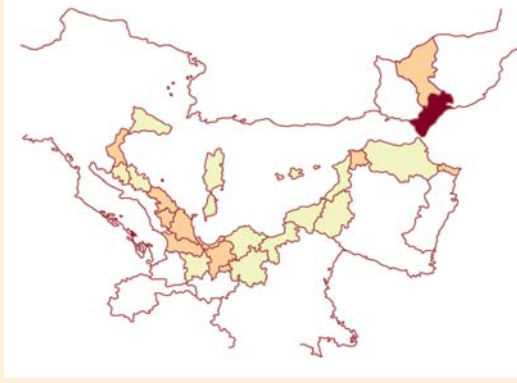
Tous les itinéraires sont visibles su le site [www.projetcastrum.org](http://www.projetcastrum.org)



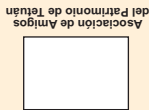
Les Régions qui participent au projet sont pur l'Italie: le Piemont (Leader), la Vallée d'Aoste, la Ligurie, l'Emilie-Romagne, la Toscane, l'Ombrie, le Latium, la Calabre; pour l'Espagne: la Région de de Murcie; pour le Portugal: l'Algarve; pour le Maroc (hors U.E.): Tanger-Tétouan, Meknès.

Français

TÀNGER-TETUÂN  
Pays de Gudi et de Malatesta



Itinéraires pour la valorisation des châteaux  
des régions de la Méditerranée Occidentale  
des nouveaux lieux anciens



Región de Murcia  
Consejería de Educación y Cultura  
Servicio Patrimonio Histórico



# Tánger-Tetuán

## Itinerario: Naturaleza y Arquitectura del Poder

El itinerario no ofrece sólo excursiones de valor histórico. La región tiene una naturaleza muy rica y diversa, el visitante puede disfrutar de hermosas playas, montañas, hábitats prehistóricos y cuevas naturales, además de participar de la vida tradicional presente en toda la región.

La región Tánger-Tetuán se sitúa al extremo noroeste de Marruecos, a 14 km de la península Ibérica, dominando el paso del estrecho de Gibraltar.

Esta posición privilegiada y estratégica ha hecho de ella una región disputada por todas las civilizaciones que han pasado por Marruecos.

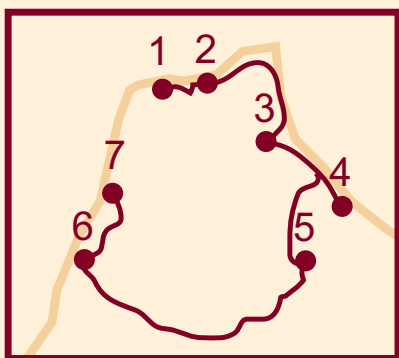
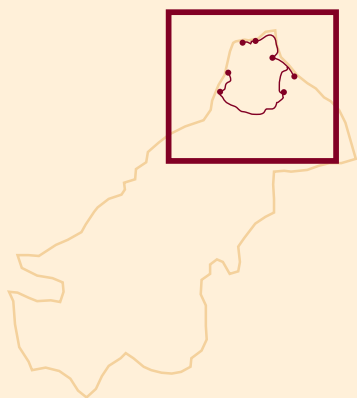
Los restos arqueológicos atestiguan la presencia de fenicios, púnicos y romanos.

Sin embargo, es bajo la dominación islámica cuando la región adquirió gran importancia como paso obligado entre la península Ibérica y Marruecos.

En efecto, fue el punto de partida de las tropas musulmanas hacia al Andalus. También el lugar desde donde comenzó la ocupación de numerosas ciudades litorales marroquíes por portugueses y españoles.

Esta realidad histórica se tradujo en la construcción de numerosas obras de fortificación: murallas, torres, bastiones y fortalezas.

Las 7 ciudades y localidades que componen este itinerario de 430 km y de 5 a 6 días de duración representan los centros del poder y resistencia durante la Edad Media y Moderna.



> 1- Tánger

> 2- Qsar Seghir

> 3- Tetuán

> 4- Targha

> 5- Chefchaouen

> 6- Larache


> 7- Asila


# 1 - Tánger

## Wilaya de Tánger (Ciudad de Tánger)



Tánger ha representado históricamente un papel fundamental en las relaciones que a lo largo de los siglos se han dado entre el norte de África y el sur de Europa. Ha servido de enlace entre dos continentes y, al mismo tiempo, de punto de conexión entre dos culturas: la islámica y la cristiana. Su propia evolución, marcada por el paso de diferentes culturas y civilizaciones y acompañada de una casi continua inestabilidad en el poder político, es un fiel reflejo de la complejidad histórica inherente al devenir de muchos de los pueblos que han habitado en la cuenca del Mare Nostrum. Beréberes, fenicios, romanos, árabes, portugueses, ingleses y españoles han protagonizado, en diversos momentos, episodios más o menos duraderos de la historia de Tánger, convirtiéndola en un centro único.


 **Para ir a Tánger:** Autopista nacional (Tánger - Casablanca), la carretera nacional principal nº 2 hacia Asila. Desde Tetuán, la ruta del sureste: P 38. Puerto internacional de Tánger. Aeropuerto internacional Iben Batuta.

 **Info:** *Aéroport Boukhalef Souahel – Tel.: 039 93 64 82/83 - Fax: 039 93 26 76.*

 **Itinerario CASTRUM:** de Cabo Espartel a cabo Malabata.

### Visita de la medina

➤ La ciudad antigua ocupaba la ladera oriental de la colina donde se asienta la actual medina, cuyo tejido urbano mantiene pervivencias en algunos rasgos del urbanismo de la antigüedad. Así, la actual calle Siagín, que une el mercado principal con el puerto, podría corresponder al eje principal Este– Oeste de la ciudad romana, mientras que la plaza del zoco pequeño, sería el lugar donde se ubicó el foro. La medina queda encerrada por un perímetro amurallado de unos 2,5 kilómetros, en el que se abren varias puertas; la más importante es Bab Fahs, por la que se accede a la calle Siagín. Se puede también disfrutar de un paseo por el pequeño zoco, tomar allí un té y seguir las huellas de Paul Bowles, Jean Genet, Paul Morand o Pasolini.

 **Info:** *Oficina Nacional de Turismo: 31 calle Oued Fès esquina avenida Al Abtal, BP 19, Agdal, Rabat. Tel.: 037 68 15 31. Fax: 037 77 74 37. Delegación de Turismo: 29, Avenida Pasteur. Tel.: 039 94 80 50 - Fax: 039 94 86 61 Tel.: 037 68 15 31/32/33 - 68 15 41/42 Fax: 037 77 74 37. E-mail: visitmorocco@onmt.org.ma.*

➤ **La alcazaba de Tánger:** es el elemento arquitectónico más importante de la ciudad. Situada en la parte alta de ésta, su recinto forma un pentágono de unas tres hectáreas de superficie. Se trata del punto de más antigua ocupación de la ciudad. En él se han encontrado materiales de época califal (siglo X), cuando la ciudad estuvo bajo el dominio de los Omeyyas andalusíes. En su interior se distingue la presencia de dos plazas y tres puertas. La primera se abre hacia el Norte, da al mar y es llamada Bab al-Raha, mientras que las otras dos, conocidas como Bab Haha y Bab al-Assa, comunicaban la alcazaba con la antigua medina. Al pie de la alcazaba se ubicaba el puerto, que disponía de un faro, arsenal y fábrica de armas.

 **Info:** *Sahat El Kasba Tanger; Tel.: (+212) 39 91-20-92.*

➤ **Palacio de Mulay Hafid:** fue construido por el sultán alawita Mulay Hafid entre 1912-1913. Conocido también por el nombre de palazzo Littorio, es propiedad del Estado italiano y sirve como lugar de enseñanza.

El palacio está compuesto de tres partes (cuerpos). La primera situada en la parte este, con un patio central rodeado de arcos de mármol blanco y una fuente al centro. La segunda ocupa el norte del edificio y conserva el majestuoso salón del sultán Mulay Hafid. Por último, la zona reservada para los esclavos del palacio, ocupa el oeste del patio central.

➤ **Palacio de la alcazaba:** el edificio aúlico fue rehabilitado para su uso como museo, y su construcción se remonta al sultán Mulay Ismail. Tuvo varias ampliaciones por parte de los sultanes: Ahmad ibn Ali, en 1735; Mulay Sliman, a principio del siglo XIX y, finalmente, Mulay al Hassan, en 1889.

El palacio se organiza alrededor de un patio recorrido por una arquería decorada de azulejos de Tetuán y de Fez y cuyos arcos se apoyan sobre capiteles compuestos.

El museo aloja hoy una gran variedad de arte marroquí.

 **Info:** *Museo de la Alcazaba. Sahat El Kasba, Tánger; Tel.: (+212) 039 91-2092.*

➤ **Tumbas fenicias de Marshán:** al igual que en otras ciudades costeras, la tradición establece la fundación de Tánger por los fenicios. La presencia púnica y cartaginesa queda atestiguada por los vestigios hallados sobre la llanura de Marshan. La ciudad de Tingis es mencionada ya por Hecateo de Mileto en el siglo IV a. C., aunque será con los romanos cuando se convierta en una de las principales ciudades norteafricanas. La llanura de Marshan presenta un complejo de tumbas de diferentes tamaños excavadas en la roca y fechadas en época fenicia.

➤ **Yacimiento arqueológico de Cotta:** a unos 10 km al sur del cabo Espartel se encuentra el yacimiento romano de Cotta. Con estructuras urbanas y fábricas de salazón. Tiene muchos paralelos con el yacimiento español de Baelo Claudia, ubicado justo enfrente, en la otra orilla del estrecho de Gibraltar.

**i** *Info: Cabo Espartel, carretera nacional nº S 701, (ruta de la montaña). Patrimonio Cultural 17, calle Michlifen Rabat-Agdal. Tel.: (+212) 37 67-13-78. Fax: (212) (7) 67-13-97.*

➤ **Museo de Arte Contemporáneo:** creado en 1990, se instala en una majestuosa villa inglesa construida en 1890. El museo contiene grandes obras de artistas marroquíes contemporáneos de diferentes escuelas de artes plásticas.

El museo organiza también exposiciones temporales consagradas a artistas nacionales e internacionales.

**i** *Info: Museo de Arte Contemporáneo 52, Avenue d'Angleterre, Tánger. Tel.: (+212) 39 94-99-72.*

➤ **Museo Forbe:** gran admirador de los soldados de plomo, el millonario americano Macom Forbes ha reunido 115.000 piezas en este lugar.

Los dioramas representan grandes batallas históricas como Waterloo o Bien Dien Phù, recreadas con efectos luminosos y sonoros. Ejércitos enteros montan guardia en vitrinas y 600 estatuillas eternizan, en el jardín, la batalla de los Tres Reyes.

**i** *Info: Museo Forbes. Palacio Mendoubia, calle de Shakespeare Tel.: 39 93 36 06. Delegación de Turismo 9, Avenida Pasteur. Tel.: 039 94 80 50 - Fax: 039 94 86 61.*

## Naturaleza y excursiones

Cerca de Tánger, a 14 km, se sitúa el cabo Espartel, la entrada sur del estrecho de Gibraltar. Sitio de mar y rocas, de pinos y de flores, ofrece un paisaje natural de excepcional belleza.

A 8 km de Tánger se encuentra el parque natural de Donado, con una visión amplia del mar y hasta Gibraltar en los días claros. Es el lugar ideal para admirar aves migratorias que van hacia Europa entre marzo y abril, y cuando vuelven en octubre.

En el camino hacia Malabata se encuentra el Belvédère de Perdicaris que ofrece la vista más bonita sobre el Mediterráneo.

Un poco mas lejos, a 4 km del cabo Espartel, se encuentran las cuevas de Hércules, desde las que se puede admirar el océano Atlántico.

**i** *Info: Administración de aguas y bosques. 11, calle du Devoir Rabat. Tel.: (+ 212) 22 24 05 51. Fax: (+212) 22 24 23 05 E-mail: visitmorocco@onmt.org.ma.*

## Oficios tradicionales

Todavía, los oficios tradicionales se aplican en la decoración de las casas y monumentos religiosos. El arte marroquí presenta una mezcla de arte rural con tradiciones locales (como el tejido) y urbano importado de Oriente o de la España musulmana.

En Tánger se pueden admirar muchos talleres de oficios tradicionales consagrados al trabajo de madera, cuero y joyas.

**i** *Info: Conjunto artesanal. Avenida de Bélgica. Tel.: 039 93 15 89 - Fax: 039 94 88 14.*

## Gastronomía

Famosa en todo el mundo, la gastronomía marroquí en general y la de Tánger en particular se ha enriquecido a lo largo de los siglos. Es una mezcla de aportaciones locales, orientales y andaluzas.

En Tánger se puede comer en los diversos restaurantes de la ciudad platos típicos marroquíes como tagines de carne con ciruela, especialidades de pescado, couscous con las siete verduras, briwat con queso y carne, sin olvidar dulces a base de miel y almendras.

## Citas para no perder


**Del 18 al 24 de mayo:** El TANjazz, festival de jazz de Tánger, en los jardines de la Mandoubiya y la calle de Tánger. Artistas famosos internacionales tales como Stacey Kent, Ray Barretto y Samira Bensaïd animan las noches del festival.

**i** *Info: Ministerio de Cultura Servicio: FNAC1, Calle Ghandi Rabat Tel.: (+212) 37 70 72 50.*


# 2 - Qsar Seghir

(Municipio rural de Qsar Seghir)



 *Para ir a Qsar Seghir: desde Tetuán, la carretera del sureste P 38m, girar a la derecha en dirección de Qsar Seghir. Desde Tánger, carretera nacional oeste de Ceuta. Se accede al sitio por una pista.*

*Puerto internacional de Qsar Seghir / oued rmal (en construcción).*

 *Itinerario CASTRUM: de Qsar Seghir a Belyounech.*

## Visita de la medina

> La ciudad de Qsar Seghir, nombre que significa “alcázar pequeño”, se sitúa en el Estrecho de Gibraltar, en la costa mediterránea marroquí, entre Ceuta y Tánger, y está separado de la ciudad española de Tarifa en la otra orilla por 14 km.

Ejemplo único en Marruecos, la ciudad de Qsar Seghir destaca por su planta circular que hace recordar a sus paralelos en la Bagdad abbasí y Sabra Mansorilla fatimí. Su coracha es el único ejemplo conservado y conocido en Marruecos.

Hay testimonios de ocupación romana en los alrededores del sitio, entre los siglos II y V d. C. Las informaciones son, sin embargo, muy escasas para los siglos posteriores a la conquista musulmana.

A lo largo de los siglos, Qsar Seghir tuvo un importante papel como punto de paso hacia el otro lado del Estrecho. Fue uno de los puntos desde donde partieron las fuerzas que llevaron a cabo la conquista de la Península. Por entonces se denominaba Qsar Seghir.

El yacimiento arqueológico de Qsar-Seghir está inscrito en la lista del patrimonio nacional desde el año 1974 por decreto nº 2.73.678.

> **La alcazaba de Qsar Seghir:** la ciudad presenta una planta circular más o menos regular, una excepción en el urbanismo medieval de Marruecos, y se extiende sobre una superficie de 3.000 m<sup>2</sup>, con un diámetro de casi 200 m.

La ciudad está rodeada de una muralla de 2 m de grosor y entre 5 y 8 m de altura, flanqueada al norte por un pasillo defensivo, la coracha (pasaje cubierto hasta el mar). Además de su función militar, la ciudad era un lugar para vivir, con actividades económicas y sociales muy diversas.

Se definen claramente dos etapas de ocupación del yacimiento: musulmana y portuguesa.

> **Fortificaciones islámicas:** la ciudad islámica es de planta circular y presenta una muralla con 29 torres equidistantes 18 m. Sus tres puertas son: puerta del Mar (noroeste), bab al-Bahr; de Ceuta (este), bab Sabta; y de Fez (sur), bab Fás.

La mezquita se ubica más al noroeste, a 40 metros de la puerta del Mar. Los baños y el área artesanal, taller de cerámica y horno, se localizan cerca del centro, mientras que el zoco o mercado se encuentra más al norte. Por último, las zonas residenciales (casas) se encuentran dispersas a lo largo de todo el interior.

La mayoría de los monumentos aparecen dispuestos en una trama urbana bien estructurada con pequeñas calles y dos ejes principales que unían las puertas de la ciudad.





- > **Fortificaciones portuguesas:** la ciudadela portuguesa fue construida tras la toma de la ciudad y se compone de un conjunto de muros macizos dotados de un camino de ronda. Uno de sus elementos distintivos es la coracha, un pasaje cubierto que la une directamente al mar.

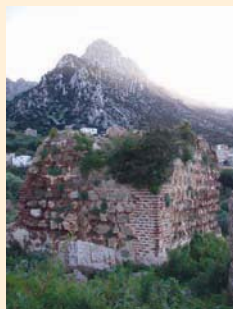
Cuando el lugar fue tomado por los portugueses en 1458, las fortificaciones cambiaron. Los lusos adaptaron las defensas de la ciudad islámica a una nueva era de guerra con armas de fuego.

Para obtener una defensa eficaz, todo el perímetro exterior de la muralla fue excavado para hacer un foso que reforzase las fortificaciones. La muralla fue flanqueada con cinco bastiones a lo largo del perímetro de la ciudad islámica, en los tres grandes bastiones de este conjunto se dispusieron las tres puertas monumentales islámicas.



- > **Yacimiento islámico de Balyounech:** Ubicado en un pueblo de pescadores, a unos 30 km de Qsar Seghir. Vergel salpicado de palacios en época medieval, lugar de descanso de los ceutíes.

Situado en un valle que baja en pendiente hacia el mar, fue considerado en época medieval como un lugar idílico, cantado por poetas como el famoso el Kadi Ayyad. El yacimiento se presenta hoy como un conjunto de ruinas donde se puede admirar todavía la belleza de la naturaleza y los restos medievales.



*Info: Delegación de Turismo de Tetuán. Avenida Mohamad V: Tel.: 39 96 70 09.  
Fax: 39 96 44 07.  
Inspeccion de monumentos históricos de Tetuán. Tel.: 039 96 48 43.*

## Naturaleza y excursiones

Qsar Seghir está situado en el territorio de Andjera, en una bahía de aguas tranquilas, en el límite de una región salvaje y montañosa, en la orilla de un río bastante profundo con agua todo el año.

Qsar Seghir ofrece raras particularidades paisajísticas que se presentan en un solo sitio, a saber la montaña, las llanuras, el río, el mar, el bosque, y una playa que se extiende más de un kilómetro.



*Info: Restaurante Laachiri, especialidad de pescado, en el cruce de la carretera hacia Ceuta y Tetuán.*

# 3 - Tetuán

## Wilaya de Tetuán (ciudad de Tetuán)




Tetuán se sitúa al pie del último resalte septentrional del macizo del Rif y a escasa distancia de la costa mediterránea, a la que está unida a través del río Martil, que desemboca en sus cercanías y que durante la Edad Media era navegable.

La historia de la ciudad ha sido especialmente convulsa, marcada por la alternancia de momentos de auge con otros de profunda regresión. Las sucesivas destrucciones que ha sufrido son buen ejemplo de ello. En el siglo X fue destruida por vez primera por el califa de Córdoba,

en el siglo XIV lo fue a manos de los nazaríes y por Enrique III de Castilla, y en 1437 por los portugueses instalados en Ceuta.

El patrimonio urbanístico y arquitectónico de Tetuán es muy rico e incluye elementos pertenecientes a muy diversas tipologías: arquitectura militar con puertas y bastiones defensivos; religiosa con mezquitas, zawiya y morabitos; y establecimientos civiles y públicos como fuentes, mercados, alcaicerías, hornos, etc.

 *Para ir a Tetuán: carretera nacional nº 38 que une Tánger al Rif vía Chefchaouen (ruta sureste). Desde Ceuta, carretera principal (Tetuán - Fnidek).*

 *Itinerario CASTRUM: Visita de la medina de Tetuán.*

> **Visita de la medina:** La medina está rodeada por un recinto amurallado de 5 kilómetros de perímetro cuya construcción fue llevada a cabo en distintas etapas entre los siglos XV y XVIII. En la centuria del XVII sufrió daños considerables debido a los sucesos ocurridos en la ciudad tras la muerte del sultán alawí Mulay Ismail. Actualmente este recinto se conserva en su integridad.


Junto con las murallas, Tetuán tuvo dos alcazabas. La primera, construida a finales del siglo XIII por los meriníes, y que probablemente se corresponde con los vestigios situados sobre el Yabal Dersa, al norte de la medina. La segunda fue obra del guerrero granadino al-Mandrí y se encuentra en la plaza de Suq al-Hout, en el centro de la medina. Otros vestigios arquitectónicos atribuidos a esta etapa fundacional de la ciudad son los baños de Sidi al-Mandrí, construidos según los esquemas clásicos y la aljama de la alcazaba, situada en el barrio que alberga la alcazaba de Sidi al-Mandrí.



 *Info: Patrimonio Cultural 17, calle Michlifén Rabat -Agdal.*

*Tel.: (+212) 37 67-13-78 Fax: (212) (7) 67-13-97 Inspección de monumentos históricos de Tetuán. Tel.: 039 96 48 43.*

> **Escuela de artes y oficios:** Situada frente a la histórica puerta de bab al-Okla. Es un centro de conservación y de formación en los oficios tradicionales. La escuela, construida en 1919, según el modelo de las casas tradicionales de estilo neoárabe, se distingue por la majestuosa cúpula en su sala de exposición. La escuela aloja diversos talleres de formación para niños en los oficios tradicionales; también tiene una sala de exposición permanente para las producciones y obras maestras que se han hecho en los talleres. Se puede también pasear por el jardín de la escuela inspirado en los modelos andaluces.

 *Info: la escuela está abierta de lunes a jueves y sábado. Tel. / Fax: 039 97 27 21 / [www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma).*

> **Museo etnográfico:** El museo está instalado en una fortaleza del siglo XIX, y fue inaugurado en 1948. Su rica colección representa la cultura material de la ciudad de Tetuán y su región. El museo permite al visitante tener una idea sobre las costumbres, la casa, el vestido y las ceremonias de los tetuaníes; trata también la artesanía y la vida religiosa.

 *Info: Bab al Okla – Tetuán 68, calle Scala. Tel. / Fax: 039 97 05 05 [www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma).*

- > **Museo arqueológico:** el Museo arqueológico de Tetuán está situado en la parte moderna de la ciudad. Ocupa un edificio que tiene un gran valor científico y patrimonial, fue construido especialmente para este fin en 1939 e inaugurado el 19 de julio de 1940. La mayoría de los restos arqueológicos expuestos provienen de las excavaciones sistemáticas llevadas a cabo en épocas anteriores en el norte de Marruecos y continuadas hasta nuestros días. Por una parte, estos restos aportan una idea sobre la Prehistoria, la etapa preislámica (fenicia, púnico-mauritana y romana) y la islámica de la región y, por otra parte, acercan al visitante al pasado de sus predecesores, ofreciéndoles una imagen concreta de su modo de vida.

Conserva un material arqueológico rico y variado formado por colecciones importantes de ánforas y otros utensilios cerámicos, mosaicos, inscripciones, estelas, elementos arquitectónicos, estatuas de bronce y de mármol, joyas y monedas antiguas. Muestra igualmente utensilios prehistóricos de piedra y hueso, restos de fauna y vestigios humanos.

Estos testimonios materiales provienen de yacimientos locales o regionales como Lixus, Tamuda, Zellil, Qsar Seghir, M'zora, las cuevas de Kahf Taht Ghar y Ghar Kahal, o el valle del río Martil.



*Info: 2, Avenida Ben Hussain, Tetuán. Tel.: (00212) 39 96-73-03.*

- > **Yacimiento de Tamuda:** Tamuda se encuentra a 4 km al sureste de Tetuán. La ciudad conoció dos fases: una primera de época mauritana y otra que corresponde a la instalación militar romana. Efectivamente, Tamuda fue un campo militar de vigilancia del río Martín y su puerto, hoy desaparecido, que comunicaba la ciudad con el mar. El yacimiento fue abandonado por los romanos en el siglo III d.C.



*Info: Inspección de Monumentos Históricos de Tetuán, Tel.: 039 96 48 43  
[www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma).*

## Naturaleza y excursiones

Rodeada de montañas, la ciudad de Tetuán posee numerosos sitios de interés natural y arqueológico. Se puede ver el paraje natural de Ain Zarka, conocido por sus aguas naturales y que se encuentra a pocos kilómetros del centro de la ciudad; las cuevas prehistóricas de Ghar Lakhel y Kahf Taht al Ghar; los vergeles de Kitan y de Samsa, que ofrecen grandes zonas de descanso y de recreo.

El lago y la presa Asmir representan una zona húmeda con diversidad y riqueza ecológica y biológica única en la región.



*Info: Delegación de Turismo de Tetuán. Avenida Mohamad V. Tel.: 39 96 70 09 -  
Fax: 39 96 44 07.*

## Oficios tradicionales

Tetuán y su región son consideradas como zonas importantes de producción artesanal a escala nacional. Muchos talleres en la ciudad y los pueblos se dedican a los oficios tradicionales.

El trabajo del azulejo caracteriza la ciudad de Tetuán y es diferente de la producción de Fez. El trabajo del cuero es otro oficio que caracteriza a la ciudad. Las curtidurías o tenerías siguen funcionando como antes y son todavía visitables.

Tetuán se caracteriza también por su bordado llamado Ta'jira, cuyo origen está en el bordado turco; lo que se nota todavía en los colores y formas de los motivos. El bordado tetuaní utiliza colores vivos y polícromos.



*Info: Conjunto artesanal. Avenida Med V. Tel.: 039 93 15 89 - Fax: 039 94 88 14.*

## Gastronomía

Tetuán es conocida por sus platos y dulces (bastilla, baklawa, mhancha, mlawza) a base de almendras y miel.

La gastronomía de Tetuán es una mezcla de platos de origen andaluz y otomano con tradiciones locales. También se caracteriza por sus platos de pescado que se preparan de diferentes maneras: tagines, asados. Muchas casas tradicionales de la antigua medina se han rehabilitado como restaurantes de comida típica de Tetuán.

## Citas para no perder

**Mes de junio :** Festival internacional de laúd.

**Mes de abril:** feria del libro.

A lo largo de todo el año varias actividades culturales son organizadas por la Casa de Cultura, el Instituto Cervantes y el Instituto Francés.

# 4 - Targha

## Municipio rural de Targha (Municipio de Targha)



Targha se encuentra a 60 km al este de Tetuán. Fue considerada como una de las ciudades más ricas de la costa del mediterráneo y mencionada en las fuentes medievales como ciudad floreciente. Ibn Abi Zar' habla de la existencia de Targha durante el periodo almohade.


En la época de los meriníes, durante los siglos XIII y XIV, disponía de una ciudadela y continuaba como un puerto muy activo que representaba la salida al mar de la ciudad de Chefchaouen. Como el conjunto de


las ciudades marroquíes de la costa, Targha tenía un papel comercial activo entre la ciudad de Chefchaouen y el mar. Desde finales del siglo XV hasta el comienzo del XVI, la historia de Targha parece unida a la de Chefchaouen.

En el siglo XVI, Juan León el Africano (Hasan al Wazan) describe una ciudad ya en decadencia, la única actividad comercial que nos señala es la de "pescadores que tienen la costumbre de salar el pescado que lo venden a los comerciantes de la montaña".

La ciudad de Targha fue arrasada por los portugueses tres veces, en 1493, 1502 y 1517.

Hoy Targha se presenta como pequeño pueblo de pescadores, pero todavía las huellas de una ocupación urbana medieval son visibles, sobre todo a través de las fortificaciones medievales.

 *Para ir a Targha: desde Tetuán, coger la carretera costera hasta Oued Laou, girar a la izquierda dirección Kaasras, seguir hasta Targha.*

 *Itinerario CASTRUM: Visita a Targha. desde Tetuán, coger la carretera costera hasta Oued Laou, girar a la izquierda dirección Kaasras, seguir hasta Targha.*

> **Visita del pueblo:** Targha es un pequeño pueblo donde se puede admirar todavía la arquitectura tradicional hecha de tapial, monumentos medievales como la mezquita y un modo de vida rural con actividades agrícolas y oficios tradicionales como el tejido hecho por las mujeres.

La visita del pueblo se hace caminando y ofrece una variedad de elementos naturales: la montaña, el mar, el río.

> **La fortaleza medieval:** la fortaleza medieval de Targha, actualmente llamada "dar Sultán" domina el pueblo y toda la desembocadura del río.

Está situada sobre un espolón rocoso que avanza sobre la llanura litoral, cerca del mar.

En su estado actual, la ciudadela de dar Sultán presenta tres partes distintas, pero la cronología es todavía insegura. Tiene una forma triangular, formada por cortinas reforzadas por 4 torres. Todo el conjunto está construido con la técnica tradicional del tapial.

En el centro de la obra se conservan dos cisternas.


De manera general, el yacimiento se fecha a finales de la Edad Media; fue abandonado definitivamente en las primeras décadas del siglo XVI. Algunas adecuaciones posteriores muestran su utilización en los primeros tiempos de la presencia portuguesa.

 *Info: Monumento no vigilado, la visita se hace libremente.*

> **Fuerte de Targha:** situado sobre un cerro rocoso, en la desembocadura del río Tareh. Esta plaza fuerte domina el mar. Lo abrupto del cerro hace difícil el acceso, que se hacía por la cortina sur, donde los restos de una escalera de ladrillos son todavía visibles.

La planta del fuerte es irregular: tres bastiones unidos entre ellos por cortinas. Esta arquitectura se adapta al máximo a la irregularidad de la plataforma superior del cerro. Las características arquitectónicas, así como la presencia de cañoneras instaladas sobre dos niveles del fuerte hacen pensar que fue construida entre los siglos XV y XVI.



 *Info: Propiedad militar, la visita se hace desde fuera.*

- > **La Atalaya de Targha:** es una torre de vigilancia de forma cilíndrica cuyo perímetro exterior tiene 5,3 metros. La edificación domina la parte del pueblo llamada Zawiyá. La torre permite vigilar una línea que se extiende desde Ceuta, al oeste, hasta la costa de Bádís, al este.

Las atalayas son mencionadas en algunos textos de época meriní. Sin embargo, su modo de construcción no se acerca a lo que se conoce de la arquitectura de aquella época, tampoco se parece a las torres de la costa andaluza de época nazari que se extienden a lo largo del reino de Granada.

Al contrario, la situación política en el Mediterráneo, entre la mitad del siglo XV y XVI, deja pensar que fueron edificadas en ese momento como fue el caso de las atalayas construidas en las costas de la península Ibérica a partir de 1497 para protegerse de los ataques de piratas que venían de África del Norte.



*Info: Propiedad militar, la visita se hace desde fuera.*

- > **La Mezquita de Targha:** la mezquita de Targha se localiza en el norte del pueblo, cerca de la escuela.

Está rodeada de una necrópolis muy antigua, hoy abandonada. El edificio cultural se compone de una sala de oración con un conjunto de anexos como son la sala de ablución y el minarete. La superficie total es de 510 m<sup>2</sup>.

La sala de oración está dividida en dos naves separadas por una línea de arcadas que organiza la sala en cinco tramos desiguales.

La disposición de la sala de oración en naves paralelas a la qibla se inspira en la antigua tradición marroquí que consistía en tener una misma dirección, como es el caso de las primeras mezquitas de Fez durante el siglo VIII y IX.



*Info: Entrada sólo para musulmanes, la visita se hace desde fuera.*

## Naturaleza y excursiones

Targha se encuentra en la costa del Mediterráneo y se caracteriza por sus hermosas playas y su naturaleza salvaje; el paisaje es muy diverso, con un contraste muy fuerte de colores. La presencia de un río próximo permite el desarrollo de la agricultura.

Todavía se puede contemplar a los habitantes del pueblo pescando de forma tradicional con redes y pequeños barcos. En cuanto a las mujeres, todavía cuecen su pan cerca de la entrada de la casa en hornos tradicionales hechos de barro.

## Oficios tradicionales

Targha es sobre todo conocida como pueblo de pescadores, es reputada también por su artesanía, el tejido en particular. En efecto, el pueblo es famoso por la producción de "mendiles", un tipo de telas rayadas en rojo y que constituye una particularidad en el vestido de las mujeres.

Este trabajo hecho por la mujer es comercializado en Chefchaouen y en Tetuán. En el pueblo, se pueden visitar talleres de este oficio donde las mujeres trabajan en cooperativas.

## Gastronomía

Targha, como otros pueblos del Mediterráneo es conocida por la pesca y la gran variedad de pescado fresco. Se pueden probar muchos platos típicos a base de pescado como tagines o asado. Otra especialidad de la región es la de dulces a base de sémola y miel.

## Citas para no perder

Ceremonia del *Ansra*, celebrada cada 15 de julio: se trata de la fiesta agrícola que marca el fin del año agrícola. La ceremonia se celebra con cantos, música tradicional y baile.


# 5 - Chefchaouen

## Wilaya de Chefchaouen (ciudad de Chefchaouen)



Ubicada en un macizo rocoso de 600 m de altura sobre la vertiente sudoeste del Rif, la ciudad de Chefchaouen es de fundación relativamente reciente. Su origen se remonta a finales del siglo XV y está relacionado con la necesidad de los habitantes de la zona de contar con un bastión defensivo frente a las incursiones de los portugueses, que desde 1415 ocupaban Ceuta; en aquellos momentos el poder meriní había desaparecido por completo y la dinastía wattasí de Tremecén se mostraba incapaz de proteger la zona.

Entre 1471-1472 se funda la ciudad con la construcción de una alcazaba fortificada por el jerife Musa ben Rachid al-Alami, a la que se añadieron de inmediato barrios residenciales que hicieron de la ciudad la capital de un principado cuya influencia se extendía sobre el conjunto de la península de Tingitania. Entre 1472 y 1560, la ciudad gozó de una autonomía casi completa respecto a la dinastía Wattasí. A partir del establecimiento masivo de los moriscos, a comienzos del siglo XVII, la ciudad alcanza un gran desarrollo y, además de sus funciones militares, se convirtió en un centro de importancia cultural y artesanal.

 *Para ir a Chefchaouen: desde Targha, coger la carretera costera hasta Oued Laou, girar a la izquierda dirección Kaasras, seguir hasta Chefchaouen.*


 *Itinerario CASTRUM : De la medina a Ras al Maa.*

- > **Visita de la medina:** la medina está formada por cinco barrios que crecen a partir del primitivo núcleo histórico formado por la alcazaba y los barrios de Uta Hammam y Souika. El conjunto está rodeado por un recinto amurallado cuya cronología se sitúa entre los siglos XV y XVII.

La visita empieza desde la plaza Uta Hammam, que es el núcleo de la medina, luego se puede ver el resto de los barrios musulmanes y el mellah, que era el barrio judío de la ciudad.

El escalonamiento de su caserío, que se cifie a las curvas de nivel, marca la estructura de su callejero. Entre las cubiertas a dos aguas de teja, a trechos surgen restos de las murallas, que reflejan el origen defensivo que tuvo el asentamiento original, o algún alminar, elementos significativos de su condición urbana, pero también huertos y jardines que ponen de manifiesto su relación con el medio rural. La Chefchaouen que podemos contemplar hoy día es fruto del pasar lento de los tiempos, de sucesivas llegadas de étnias y culturas: beréberes, árabes, judíos, andalusíes y españoles.

- > **Visita de la alcazaba:** el elemento más relevante de su patrimonio arquitectónico es, sin duda, la alcazaba, que ocupa un punto culminante en la topografía del lugar en el ángulo noroeste de la ciudad. Construida al pie de una montaña, presenta defensas naturales en su lado norte y adopta la forma de un rectángulo que se extiende sobre una superficie de más de 3.700 m<sup>2</sup> aislados del resto de la ciudad mediante un potente recinto amurallado. Desde el punto de vista técnico, se trata de una construcción de transición entre las alcazabas medievales y las de época moderna, mejor adaptadas a las nuevas armas de fuego empleadas por españoles y portugueses.

 *Info: Kasba, Outa Hammam Chefchaouen. Tel.: 039 98 67 61 / 039 98 63 43*

- > **La gran mezquita:** la mezquita aljama, situada en la plaza de Uta Hammam fue construida en 1560 por Muley Muhamad, el hijo de Alí ben Rachid en un momento en el que la ciudad gozaba de plena independencia respecto al poder de los Wattasíes, por lo que su construcción constituyó un acto a la vez religioso y de afirmación política de los gobernantes locales. Aunque fue construida en el exterior de la alcazaba, ambas sedes estaban contiguas y se unían mediante una puerta que permitía el paso directo entre ellas. Su estructura responde al esquema clásico de las mezquitas marroquíes: una sala hipóstila con ocho naves paralelas al muro de la alquibla, una sala de ablución, una escuela coránica y un alminar octogonal que se erige sobre la plaza como un bastión de unidad entre el pueblo y la religión, que se construyó en el siglo XVIII y presenta tres niveles de decoración, aunque todos poseen arcos ciegos diferentes unos de otros.



- **La zawiya Raisulia:** otro elemento perteneciente a la época más antigua de la ciudad es la zawiya Raisulia, un tipo de edificio que cumple una doble función: sede de una cofradía religiosa y lugar de oración donde se celebran los rezos diarios. Situada en la zona sur de la alcazaba, fue fundada a principios del siglo XVI por uno de los personajes más conocidos de la ciudad, Saida Horra. Hija del fundador de Chefchaouen y una mujer morisca procedente de Vejer de la Frontera, en España, casada con al-Mandrí II, gobernador de Tetuán, Saida Horra llegó a gobernar la ciudad de Chefchaouen durante treinta años, entre 1510 y 1542. Es considerada la primera mujer del Marruecos musulmán en haber ejercido el poder político de forma autónoma y directa. Gracias a esta figura y a la de su madre Catalina Fernández, llamada Layla Zuhra a partir de su conversión al Islam, las ciudades de Chefchaouen y Vejer se han hermanado recientemente.
- **El museo etnográfico:** situado dentro de la alcazaba, el museo etnográfico de Chefchaouen fue creado en 1985 para la difusión y la preservación de ciertos aspectos del patrimonio de la ciudad y su región. La exposición permite conocer las costumbres de la ciudad y de la región de las montañas que rodean la ciudad.



*Info: Kasba, Outa Hammam Chefchaouen. Tel.: 039 98 67 61 / 039 98 63 43*

## Naturaleza y excursiones

La región de Chefchaouen posee ricos bosques de cedros, abetos y alcornoques que se extienden sobre miles de hectareas. Aloja también varios parajes naturales de gran variedad botánica y biológica, como el parque nacional de Talasmetane al sureste de la ciudad. El paraje natural de Akchour que se sitúa a 30 km al norte de la ciudad, en el camino que va a Oued Laou. Existe allí un motel y camping para alojamiento, también se pueden hacer excursiones a caballo.

El paraje natural de Ras al Maa es conocido sobre todo por sus aguas limpias que brotan en lo alto de la ciudad de Chefchaouen. La ciudad posee un sistema hidráulico que transforma la fuerza del agua en energía. Gracias a la fuerte pendiente por la que corre el río, fue posible la construcción en sus riberas de un número considerable de molinos harineros. De hasta veintiún molinos quedan restos en los tres brazos en que se divide el río. De ellos, cinco se encuentran en buen estado de conservación. En el trayecto comprendido entre los dos puentes, Kantara Ras el Maa y Kantara Rif Sabarin, se encuentran los molinos más destacados.



*Info: Administración de aguas y bosques. 11, calle du Devoir Rabat. Tel.: 212 (022) 240 551 Fax: 212 (022) 242 305.*

## Oficios tradicionales

Muchos talleres en la medina y su región siguen funcionando y se pueden visitar. Los oficios más relevantes son el tejido y la alfarería.

El tejido constituye el oficio más característico de la región de Jebala-Gomara en general y de la ciudad en particular. Los talleres ocupan una posición muy importante en el espacio urbano y doméstico. Es un oficio dividido entre hombres y mujeres. Hoy el tejido se considera como sinónimo de pertenencia y de identidad de toda una cultura.

La alfarería es otro oficio tradicional que caracteriza la ciudad y su región, se trata de un trabajo hecho a mano con una tradición muy antigua. La producción alfarera es para uso doméstico y decoración de las casas. Una de las características de la región es la cerámica rifeña: una producción exclusivamente hecha por mujeres y que se encuentra en Oued Laou.



*Dirección del Patrimonio Cultural 17, calle Michlifen Rabat -Agdal. Tel.: (212) (7) 671 378, Fax: (212) (7) 671 397.*

## Gastronomía

La región de Chefchaouen es conocida por el ganado caprino y las olivas. Produce queso de cabra de calidad y aceite de oliva que se utiliza en diferentes platos típicos de la ciudad como el couscous, puré de habas, tagines de pescado y otros. La región tiene muchos molinos de aceite y fábricas de queso.

En la plaza Outta Hammam frente a la alcazaba, hay muchos restaurantes donde se puede comer y probar toda la gastronomía que caracteriza la ciudad.

### Citas para no perder

**Festival de la música andaluza:** Entre mayo y agosto. Participación de compañías nacionales e internacionales.



*Info: Delegación de Cultura de Chefchaouen – Tel.: 039 98 67 61.*

**Festival de poesía árabe:** Entre el mes de mayo y agosto



*Info: Asociación de los amigos del Mo'tamid –Tel.: 039 98 71 78.*

# 6 - Larache

(Ciudad, provincia de Larache)



Larache es una pequeña ciudad costera en el norte de Marruecos a unos cien kilómetros al sur de la ciudad de Tánger. Es un puerto de pesca bastante importante de las ciudades del Atlántico.

No tenemos información sobre Larache en la Antigüedad. Varias fechas de fundación le son atribuidas y es muy difícil conocer la primera de ellas.

Es a partir de la toma de Ceuta –que constituye un cambio decisivo en la

historia de Marruecos– cuando comienza realmente la historia de Larache.

Los textos de la primera mitad del siglo XVI califican Larache como una “ciudad fuerte” dotada de un bastión y que posee un sistema defensivo donde está establecida una guarnición permanente.

En el siglo XVI, la ciudad está bajo el poder del sultán saadí Ahmad al-Mansor, asegurando así un papel de yihad (guerra santa).

A partir de 1579, la ciudad de Larache fue recuperada por el sultán alawí Moulay Ismail.

En cuanto a la influencia española, está presente en todo lugar: calles, gastronomía y arquitectura.



*Para ir a Larache: Autopista nacional (Tánger-Casablanca), salida Larache. Carretera nacional principal nº 2 hacia Tánger. Desde Tetuán, la carretera del sureste P 38.*



*Itinerario CASTRUM: Visita de la medina y de las fortificaciones.*

## Visita de la medina de Larache

> **La alcazaba y la muralla:** La alcazaba de Larache ocupa una plataforma escarpada al norte, al oeste y al este. Está situada en un lugar alto dominando los alrededores y asegurando la vigilancia de la desembocadura del río Lakkos.

Tiene una posición estratégica muy importante, y está rodeada de una muralla y reforzada al sur por Borg Laqlaq (bastión Laqlaq).

**Su construcción conoció 4 fases:**

- **Fase wattasí:** construcción de la muralla (de una vez).

- **Fase saadí:** destrucción de una parte de la muralla.

- **Fase española:** reacondicionamiento total del espacio de la alcazaba.

- **Fase alawita:** construcción del palacio del gobernador y construcción tardía del conjunto residencial de la alcazaba.



**Info:** Delegación de Turismo de Tánger. 29, Avenida Pasteur. Tel.: 39 94 80 50. Fax : 39 94 86 61.

> **Bab al-Qasba:** la puerta de la alcazaba es el monumento más representativo de la muralla; constituye la única apertura que comunica directamente con el complejo religioso y económico de la medina. Esta puerta tiene una entrada simple y recta; su anchura es de 2,25 metros y su altura es de 5 metros. Su revestimiento es de ladrillos rojos.

> **Fortalezas saadianas:** La ciudad de Larache tiene dos fortalezas notables que son los elementos más fortificados del sistema defensivo de la ciudad. Se trata de dos fuertes (burg) saadianos construidos por el rey Ahmad al-Mansor Dahbi (fuerte Norte y fuerte Laqlaq).

> **Fuerte Norte:** Conocido hoy bajo el nombre de alcazaba saadia, fue construido por el rey Ahmad al-Mansor con ocasión de la victoria de los marroquíes en la batalla de los Tres Reyes (Oued al-Makhazine) para conmemorar este acontecimiento histórico.

> **Borg Laqlaq:** Los españoles lo llamaban durante el siglo XVII “castillo de Santa María” o “castillo de Santa María de Europa” y fue edificado por el sultán saadí Ahmad al-Mansor.

Este fuerte se sitúa en el extremo sureste de la medina, reforzando uno de los lugares estratégicos más vulnerable de la ciudad.

El fuerte se extiende sobre una superficie plana ya que en la zona oeste y sur se hizo una explanación para ubicar las plataformas que soportan los bastiones. Los muros fueron elevados en tapial y reforzados por contrafuertes de piedras. Su planta es de forma triangular regular y los tres ángulos fueron dotados de tres grandes bastiones en punta de flecha.



- > **Borj Laqbibat:** Este fuerte se sitúa al noroeste de la ciudad y constituye el límite occidental del tejido urbano. Está construido sobre una explanada rocosa de 22 m de altitud sobre el nivel del mar. Favorece así el control de un ancho territorio. Es de forma cuadrada de 33 m x 33 m.  
En origen era una fortaleza wattasí, por su emplazamiento estratégico, el sultán saadiano Ahmad al-Mansor ordenó la construcción de un nuevo fuerte. Con la ocupación española, el fuerte se llamaba "castillo de la María" o "castillo del mar" después fue rebautizado "castillo de San Antonio". En cuanto a la apelación "Laqbibat" proviene de los elementos arquitectónicos que más se ven en el fuerte: las cúpulas.
- > **La muralla:** la muralla defensiva de Larache que hoy podemos contemplar fue edificada por los españoles durante años, hasta que la acabaron en 1618. La muralla ha sufrido muchos hundimientos y destrucciones. Tiene tres puertas:
  - **Puerta bab al-Madina** (de la ciudad)
  - **Puerta bab al-Bahr** (del mar)
  - **Puerta bab al-Marsa** (del puerto)
- > **Fuerte de Santiago:** El fuerte de Santiago o Broquélete se eleva a la extremidad norte del acantilado oeste. La construcción figura dentro de los proyectos de fortificaciones de Larache realizados por los españoles tras la ocupación en el siglo XVII.  
Sin embargo, no se sabe la fecha exacta de su erección. Aún conserva su plano original de forma rectangular.
- > **El Museo Arqueológico de Larache:** Fue inaugurado en 1973, en una torre construida por el sultán merini Yusuf Ibn Abdalhak (1231-1253). Está dedicado al material arqueológico encontrado esencialmente en el yacimiento antiguo de Lixus.  
Los materiales datan de las épocas fenicias, cartaginesa, mauritana, romana e islámica.



**i** *Info: Museo Arqueológico de Larache. Tel.: (+212) 39- 91-20-92.*

- > **Yacimiento arqueológico de Lixus:** Larache es famosa por el yacimiento arqueológico de Lixus. En este lugar se cuenta que Hércules cogió las manzanas de oro, el undécimo de sus trabajos.  
Los vestigios más destacables son el templo, el teatro, la acrópolis y las termas. En estas termas, se puede admirar mosaicos de 60 m<sup>2</sup> representando la cara austera y majestuosa del dios del océano Neptuno.

**i** *Info: Museo Arqueológico de Larache. Tel.: (+212) 39- 91-20-92. Delegación de Cultura de Larache. Tel.: 039 91 39 51.*

## Naturaleza y excursiones

Al norte de la ciudad se extiende una hermosa playa, accesible en barco, autobús o automóvil.

El puerto es famoso por la pesca de la almadraba.

Al sur de Larache se extiende una zona de dunas y bosques.

El lago de Merja Zerga es particularmente abundante en peces y atrae muchos pescadores.

- > **El Cromlech de Mzora:** vestigios prehistóricos a unos 20 km de Larache en la localidad de Tnin Sidi al-Yamani.  
Se trata de un cementerio prehistórico, situado en una colina de 54 metros, con un recinto megalítico completo de la Edad de Bronce. El monumento está formado por 167 monolitos de diferentes formas con un tamaño de 4 a 5 metros de altura. Algunos localizaban en este lugar la tumba del gigante Anteo, explorada en el siglo I a.C. por el general romano Sertorio.

**i** *Info: Para la pesca en mar: Oficina Nacional de Pesca. BP:16243. Casablanca. Tel.: (+212) 22 24 05 51. Fax: (+212) 22 24 23 05.*

*- Para la pesca en agua dulce: Administración de Aguas y Bosques. 11, calle du Devoir. Rabat. Tel.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05.*

## Gastronomía

La ciudad es famosa por sus especialidades de pescado, en restaurantes de la ciudad se puede comer diversos platos, incluso tagines.

La influencia española está también presente en Larache, se hacen aún los churros fritos en aceite y espolvoreados con azúcar.

# 7 - Asila

(Provincia, ciudad de Asila)



Situada al norte de Marruecos, a 40 km al sur de Tánger, Asila es una pequeña ciudad tranquila que ve aumentar su actividad en el verano. En efecto, la urbe es uno de los primeros destinos del turismo nacional.

La fecha de fundación de la ciudad es todavía problemática, una moneda local que lleva el nombre de Aslith deja suponer que fue fundada por los fenicios. Sufrió una destrucción en el siglo XIII, tal y como lo reseña al-Idrissi, que la describe como "pequeña ciudad destruida".

En el siglo XIV, la ciudad vio la llegada de los catalanes y comerciantes de Génova que se instalaron en ella generando un comercio muy floreciente, pero de corta duración, sobre todo con la caída del poder wattasí y la toma de Asila por los portugueses. En efecto, el sultán wattasí Mohamad Cheikh se instaló en Asila hasta que la tomaron los portugueses el 24 de agosto de

1471. El objetivo principal de esta conquista era dominar la ciudad de Tánger y tener el control del Estrecho de Gibraltar.

Durante la época portuguesa, la ciudad de Asila jugaba sobre todo un papel militar para la vigilancia de las tribus marroquíes que constituían un peligro permanente.

Es en el año 1589 cuando Asila entró definitivamente bajo dominación marroquí tras un acuerdo entre el rey Felipe II y el rey al-Mansor al-Saadí.

Permanecen hoy muchas obras de fortificación que datan sobre todo de la época portuguesa.

 *Para ir a Asila: Autopista nacional (Tánger-Casablanca), salida Asila. Desde Tánger, bajar 46 Km.*

 *Itinerario CASTRUM: Visita de la antigua medina.*

## Visita de la medina

> **La muralla:** La muralla bastionada de Asila, que rodea toda la ciudad y está atravesada por numerosas puertas, data de la época portuguesa, y fue edificada por el rey Don Alfonso V hacia el año 1505 que redujo la superficie de la ciudad para controlar bien el sitio. Esta muralla sufrió varios ataques de las tropas marroquíes que intentaban retomar la ciudad.

Sin embargo, la primera muralla es de época almohade. Habría sido restaurada por los meriníes y luego los wattasíes. Pero esta primera muralla no resistió a los ataques portugueses, que la destruyeron.





- > **La gran mezquita:** Mezquita contruida por el rey alawí Moulay Ismail tras la toma de la ciudad ocupada por los portugueses.  
La mezquita tiene un alminar octogonal, un ejemplo raro en la arquitectura musulmana de Marruecos. La decoración es de estilo simple, una innovación introducida por Ahmed Arrifi, el encargado de su construcción.
- > **Palacio Raisoulí:** Ubicado en la calle Sidi Ben Marzouk en la medina, frente al mar, este palacio tiene una posición estratégica. Su constructor Moulay Ali Ibn Raissoun se sublevó en el norte contra el poder alawí y se proclamó pachá de Asila. El palacio es de estilo andaluz, con un patio central, una fuente y decoración en azulejos.

**i** *Info: Delegación de Turismo de Tánger. 29, Avenida Pasteur. Tel.: 39 94 80 50 - Fax : 39 94 86 61.*

## Naturaleza y excursiones

Asila y su alrededor es conocida por sus hermosas playas y estaciones balnearias. Su pequeño puerto permite actividades de pesca sobre todo en verano.  
A unos 10 km de la ciudad, se puede visitar el yacimiento romano de Zilil que se ubica en un pueblo llamado Dchar Jdid.  
Se puede admirar una gran variedad de vegetación y fauna que ofrece la posibilidad de la caza.

## Gastronomía

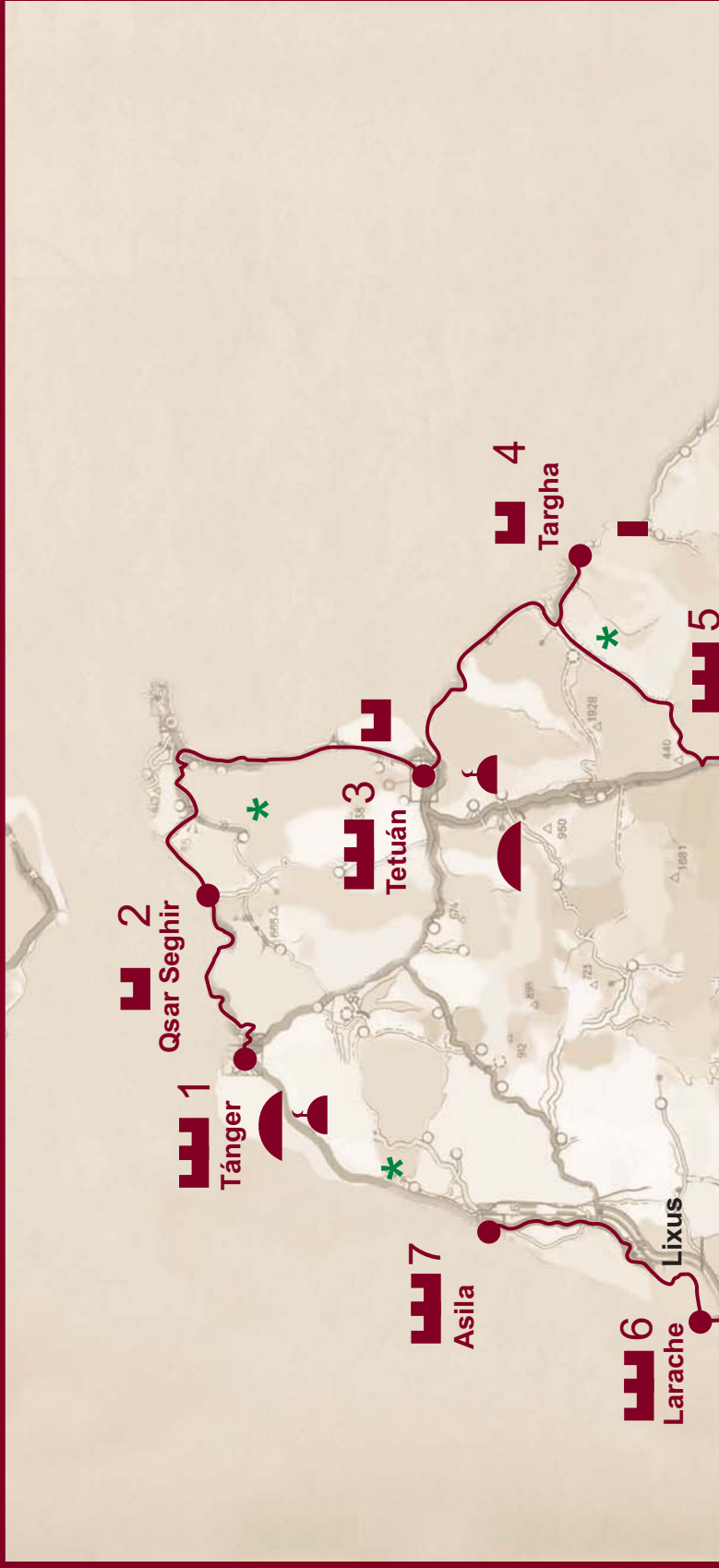
La influencia de los romanos, árabes, españoles y portugueses está todavía presente en la gastronomía local, sobre todo en la manera de cocer el pescado.  
Numerosos restaurantes en Asila en la avenida Hassan II a lo largo de la antigua muralla sirven platos típicos marroquíes y platos de pescado frito o asado.

**i** *Info: Para la pesca en mar: Oficina Nacional de Pesca. BP: 16243, Casablanca. Tel.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05.*  
*- Para la pesca en agua dulce: Administración de aguas y bosques. 11, calle du Devoir Rabat.*  
*Tel.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05.*

## Citas para no perder

**Agosto en Asila:** El festival de Asila es un acontecimiento cultural donde se reúnen cada año un gran número de pensadores, investigadores y pintores de diferentes países.  
Cada año, la ciudad vuelve a ser una enorme galería. Los artistas exponen sus obras en el suntuoso palacio del pachá el Raisoulí, en las calles o pintan sus obras directamente sobre las paredes de la ciudad.

# Itinerario de las Regiones de Targha -Tetuán





### Símbolos - Symboles

	Castillo Chateau		Ciudad fortificada Ville fortifiée		Cueva Grotte
	Ciudad amurallada Ville entourée de remparts		Torre Tour		Curiosidad natural Curiosité naturelle
	Localidad Maison		Edificio religioso Edifice religieux		Manantial Source, fontaine

### Estado de conservación- Etat de conservation

	Bueno Bon		Regular Moyen		Malo Pauvre
---	--------------	---	------------------	---	----------------

## ITINERARIO/ITINÉRAIRE

- 1- Tánger
- 2- Qsar Seghir
- 3- Tetuán
- 4- Targha
- 5- Chefchaouen
- 6- Larache
- 7- Asila

**Rendez-vous à ne pas manquer**

**Aut à Asila:** un événement culturel: le festival d'Asila, lieu où se réunissent chaque année un grand nombre de penseurs, de chercheurs académiques et artistes peintres de différents pays.

Chaque année, la ville devient une énorme galerie. Les artistes exposent leurs œuvres dans le somptueux palais du pacha el Raïssouli, dans les rues ou peignent leurs œuvres directement sur les parois des murs de la ville.

**!** **Info:** Pour pêcher en mer. Office National de Pêche BP:16243 Casablanca. Tél.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05

**- Pour pêcher en eau douce:** Administration des eaux et forêts. 11, rue du Devoir Rabat. Tél.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05

Plusieurs restaurants à Asila sur l'Avenue Hassan II au long de l'ancienne muraille servent des plats typiques marocains ou plats de poisson frit ou rôti.

L'influence des romains, arabes, espagnols et portugais est encore présente dans la gastronomie locale, surtout dans la manière de cuisiner le poisson.

## Gastronomie

On peut aussi admirer une grande variété de végétation avec la possibilité de la chasse. A quelques dizaines de km de la ville, on peut visiter le site romain de Zillil qui se situe dans un village appelé Dchar Jdid.

Asila et son entourage sont connus par les belles plages et stations balnéaires. Son petit port permet des activités de pêche pendant tout l'été.

## Nature et excursions

**!** **Info:** Délégation de tourisme de Tanger. 29, Avenue Pasteur. Tél.: 39 94 80 50 - Fax : 39 94 86 61

**Palais Raïssouli:** Situé à la rue Sidi Ben Marzouk en médina, en face de la mer. Ce palais occupe une position très stratégique. Son constructeur Moulay Ali Ibn Raïssouli se révolta au nord contre le pouvoir alaouite et se proclama Pacha de la ville d'Asila.

**La grande mosquée:** la mosquée d'Asila est construite par le roi alaouite Moulay Ismail suite à la prise de la ville, jadis occupée par les Portugais.

La mosquée est dotée d'un minaret octogonal, un exemple rare dans l'architecture islamique du Maroc. La décoration est de style simple et pas chargé, une innovation introduite par Ahmed Arrfji qui était chargé de la construction.




# 7 - Asila (Province, ville d'Asila)

Située au Nord du Maroc, à 40 km au sud de Tanger, Asila est une petite ville tranquille qui voit augmenter son activité en été. En effet, la ville est l'une des premières destinations touristiques du tourisme national.

La date de fondation de la ville reste encore problématique, une monnaie locale qui porte le nom de Asilith, laisse supposer que la ville fut construite par les Phéniciens. Elle souffrit une destruction au XIII, ce que nous concluons du récit d'al Idrissi qui la décrit comme « petite ville détruite ».

Au XIV siècle, la ville vit l'arrivée des catalans et commerçants de Gêne qui s'y sont installés pour un commerce très fleurissant, mais qui était de courte durée à la chute du pouvoir wattasside et la prise d'Asila par les Portugais. En effet le sultan wattasside Mohamed Cheikh s'était installé à Asila jusqu'à ce qu'elle tomba aux mains des portugais le 24 août 1471. l'objectif principal de cette conquête était la domination de la ville de Tanger et avoir le contrôle du détroit de Gibraltar.

Durant l'époque portugaise, la ville d'Asila jouait un rôle surtout militaire pour la surveillance des tribus marocaines qui constituaient un danger permanent pour les troupes portugaises. C'est en 1589 qu'Asila entre définitivement sous la domination marocaine suite à un accord entre le roi Felipe II et le roi al Mansour al Saâdi. Aujourd'hui, subsistent encore les ouvres de fortifications qui datent de l'époque portugaise.

 Pour aller à Asila, Autoroute nationale (Tanger-Casablanca), sortie Asila. Depuis Tanger, descendre 46 Km

 Itinéraire CASTRUM : Visite de l'ancienne médina

## Visite de la médina

> **La muraille:** la muraille bastionnée d'Asila entoure toute la ville, elle est percée de plusieurs portes. Elle date de l'époque portugaise et fut construite vers l'année 1505 par le roi Don Alfonso V qui a réduit la superficie de la ville pour mieux contrôler les lieux. La muraille avait souffert de plusieurs attaques des troupes marocaines qui tentaient de récupérer la ville. Cependant, la première muraille est d'époque almohade, elle fut restaurée par les mérinides puis par les wattasside. Mais cette première muraille n'a pas pu résister aux attaques portugaises qui l'ont entièrement détruit.



➤ **Borj Laqibat:** Ce fort se situe au Nord-Est de la ville et constitue la limite occidentale du tissu urbain. Il est construit sur une esplanade rocheuse de 22 mètres d'altitude sur le niveau de la mer. Il favorise ainsi le contrôle d'un large territoire. Il est de forme carrée 33 m x 33 m

➤ A l'origine, était construite une forteresse wattasside, par son emplacement stratégique, le sultan saâdien ordonna la construction d'un nouveau fort. Avec l'occupation espagnole, le fort prit le nom de "castillo de la Maria" ou "castillo del mar" puis baptisé "castillo de San Antonio" quant à l'appellation "Laqibat" elle provient des éléments architectoniques sous forme de coupole.

➤ **La muraille:** la muraille de Larache que nous pouvons voir aujourd'hui était édifiée durant des années par les Espagnols jusqu'à son achèvement en 1618. durant cette époque, la muraille avait souffert plusieurs effondrements et destructions. Elle possède trois portes :

- Porte bab al Medina (de la ville)
- Porte bab al Bahr (de la mer)
- Porte bab al Marsa (du port)

➤ **Fort de Santiago:** le fort de Santiago ou de Broquète s'élève à l'extrémité Nord de la faïçaise Ouest. Cette construction figure sur les projets des fortifications de Larache réalisées par les Espagnols suite à l'occupation du XVII<sup>e</sup> siècle.

➤ Cependant, on ne connaît pas la date exacte de son édification. Le monument conserve toujours son plan original de forme rectangulaire.

➤ **Le Musée archéologique de Larache:** Il était inauguré en 1973, dans une tour construite par le sultan mérinide Yusuf Ibn Abdalhak (1231-1253). Le musée est consacré au matériel archéologique trouvé essentiellement dans le site antique de Lixus. Les pièces exposées datent des époques phéniciennes, carthaginoises, mauritanienne, romaines et puis islamiques.



➤ **Info: Musée archéologique de Larache. T**

**él.: (+212) 39- 91-20-92**

➤ **Site archéologique de Lixus:** Larache est réputée par son site archéologique de Lixus. On raconte qu'à ce lieu qu'Hercule avait cueilli les pommes d'or, le onzième de ses travaux. Les vestiges les plus remarquables sont le temple, le théâtre, l'acropole et les thermes ; dans ces dernières on peut admirer des mosaïques de 60 m<sup>2</sup> représentant le visage austère et majestueux du dieu d'océan Neptune.

## Nature et excursions

➤ Au Nord de la ville s'étend une belle plage, accessible en barque, bus ou voiture. Le port est célèbre par la pêche de thon (almadraba). Au sud de la ville s'étend une zone de dunes et de forêts. Le lagon de Merja Zerga est particulièrement abondant d'espèces et attire de nombreux pêcheurs.

➤ **Le Cromlech de M'zora:** vestiges préhistoriques à une 20 de km de Larache à la localité de Tnin Sidi al Yamani. Il s'agit d'une nécropole préhistorique située sur une colline de 54 mètres, avec une enceinte mégalithique complète de l'âge de bronze. Le monument est formé par 167 monolithes de différentes formes avec des tailles qui atteignent les 4 à 5 mètres de hauteur. Certains localisent en cet endroit la tombe du géant Anteo, explore au premier siècle a. -j.-c. par le général romain Sertorio.

➤ **Info: Pour pêcher en mer: Office National de Pêche BP:16243 Casablanca.**

**Tél.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05**

**-Pour pêcher en eau douce: Administration des eaux et forêts. 11, rue du Devoir Rabat. Tél.: (+212) 22 24 05 51 Fax: (+212) 22 24 23 05**

➤ La ville est célèbre par ses spécialités de poissons, aux restaurants de la ville, on peut manger divers plats y compris les tagines de poissons. L'influence espagnole est aussi présente dans cette gastronomie, on prépare toujours les fameux churros frits et saupoudré de sucre.

## Gastronomie



# 6 - Larache

(province de Larache, ville de Larache)

Larache est une petite ville côtière du Nord du Maroc à une centaine de km au sud de la ville de Tanger. C'est un port de pêche assez important des villes atlantiques.

Nous ne possédons pas d'informations sur la ville durant l'antiquité. Plusieurs dates de fondation lui sont attribuées et il est très difficile de connaître la première fondation.

C'est à partir de la prise de Ceuta –qui constitue un changement décisif dans l'histoire du Maroc– que commence réellement l'histoire de Larache.



Les textes de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle qualifient Larache comme une "ville forte" dotée d'un bastion et qui possède un système défensif avec l'installation d'une garnison permanente.

Au XVI<sup>e</sup> siècle, la ville était sous le pouvoir du sultan saâdi Ahmad al-Mansour, assurant ainsi un rôle de jihad (guerre sainte).

A partir de 1579, la ville de Larache fut récupérée par le sultan alaouite Moulay Ismail en novembre 1689.

En ce qui concerne l'influence espagnole, elle est présente dans tous les lieux : les rues, gastronomie et architecture.



*Pour aller à Larache: autoroute nationale (Tanger-Casablanca), sortie de Larache. Route nationale principale n°2 vers Tanger. Depuis Tétouan, route du sud-est p 38.*



*Itinéraire CASTRUM : Visite de la médina et des fortifications*

## Visite de la médina de Larache



**La Kasba et la muraille:** la Kasba de Larache occupe une plate-forme escarpée au Nord, à l'Ouest et à l'Est. Elle est située dans un endroit haut qui domine tout l'entourage et assure la garde de l'embouchure de la rivière Loukouss.

Elle possède une position stratégique très importante, elle est entourée d'une muraille renforcée au sud par borg Laqlaq (bastion de la cigogne)

Sa construction connut 4 phases:

- **Phase watasside:** construction de la muraille (d'un seul coup).
- **Phase saâdienne:** destruction d'une partie de la muraille.
- **Phase espagnola:** réaménagement total de l'espace de la kasba.

Phase alaouite: Construction du palais du gouverneur et construction tardive de l'ensemble résidentiel de la kasba.



*Itinéraire CASTRUM : Visite de la médina et des fortifications*



**Porte al Qasba:** La porte al kasba est le monument le plus remarquable et le plus beau de la muraille; il constitue l'unique ouverture qui communiquait directement avec le complexe religieux et économique de la médina. Cette porte possède une entrée simple et droite, elle est large de 2,25 mètres, sa hauteur atteint les cinq mètres. Elle est revêtue de briques rouges.



**Fortresses saâdiennes:** la ville de Larache possède deux remarquables forteresses qui représentaient les monuments les plus fortifiés du système défensif de la ville. Il s'agit de deux forts (bourg) saâdiens construits par le roi Ahmad al Mansour Dabhi (fort Nord et fort Laqlaq).



**Fort Nord:** Connu aujourd'hui sous le nom de la kasba saâdienne, il fut construit par le roi Ahmad al Mansour suite à la victoire des marocains dans la bataille des trois rois (Oued al Makhazine) pour commémorer cet événement historique.



**Fort laqlaq:** les Espagnols l'appelaient durant le XVI<sup>e</sup> siècle "castillo de Santa Maria" ou "castillo de Europa" et fut édifié par le roi Ahmad al Mansour. Ce fort se situe à l'extrême sud-est de la médina, renforçant ainsi l'un des lieux stratégiques les plus vulnérables de la ville.

Le fort s'étend sur une superficie plane suite au nivellement de la zone Ouest qui devait abriter les plates-formes qui supportent les bastions. Les murs étaient élevés en pisé et renforcés par des contreforts en pierres. L'étage est de forme triangulaire régulière ; les trois angles étaient dotés de trois grands bastions en pointe de flèche.

> **La zawiya Raïssouïia**: autre élément appartenant à l'époque la plus ancienne de la ville est celui de la zawiya Raïssouïia, un type d'édifice qui accomplit une double fonction : siège d'une confrérie religieuse et lieu de prière. Située à la zone sud de la kasba, elle fut fondée au début du XVI par l'un des personnages les plus connus de la ville : Saida al-Horra fille du fondateur de la ville de Chefchaouen qui a épousé sa mère Catalina Fernández, une morisque de Vejer de la Frontera. Saida al-Horra épousa le gouverneur de Tétouan al-Mandri II et parvint à gouverner seule pendant trente ans, entre 1542, toute la ville de Chefchaouen. Elle est considérée comme la première femme qui a eu un pouvoir politique et a pu gouverner d'une manière autonome et directe.

> **Le musée ethnographique**: Situé à l'intérieur de la kasba historique, le musée ethnographique de Chefchaouen fut créé en 1985 pour la diffusion et la préservation de certains aspects du patrimoine de la ville et sa région. Son exposition permet de connaître les mœurs et us de la ville et la région des montagnes qui entourent la ville.

! **Info: Kasba, Outa Hammam Chefchaouen Tél.: 039 98 67 61 / : 039 98 63 43**

**Nature et excursions**

La région de Chefchaouen renferme de riches forêts de Cèdre, Sapin et Chaîne légère qui s'étendent sur plusieurs milliers d'hectares. Elle abrite également nombreux sites naturels d'une grande valeur botanique et biologique tel que le parc national de Talasmetane au sud-est de la ville et le site d'Akkhour qui se situe à 30 Km au nord de la ville sur la route menant à Oued Laou . On y trouve aussi des motels et un camping pour se loger, il y a aussi la possibilité de faire des randonnées à cheval.

Les contées naturelles de Ras al Ma sont connues surtout par leurs eaux limpides qui jaillissent depuis l'aman de la ville. La ville possède un système hydraulique qui transforme la force de l'eau en énergie. Grâce à la forte pente du lit de la rivière, il était possible de construire un grand nombre de moulins à grain. Cinq d'entre eux restent en bon état de conservation et sont situés entre le pont Ras al maa et le pont Rif Sabarin.

! **Info: Administration d'eaux et forêts. 11, rue du Devoir Rabat. Tél.: (+212) 22 24 05 57. Fax: (+212) 22 24 23 05 E-mail: visitmorocco@ommt.org.ma**

**Métiers traditionnels**

Plusieurs ateliers dans la médina et sa région fonctionnent encore et peuvent se visiter. Les métiers les plus remarquables sont le tissage et la poterie.

Le tissage constitue le métier le plus caractéristique de la région de Jebala-Gomara en général et de la ville en particulier. Ces ateliers occupent une position très importante dans l'espace urbain et domestique. C'est un métier divisé entre les hommes et les femmes. Aujourd'hui le tissage se considère comme synonyme d'appartenance et d'identité de toute une culture.

La poterie est un autre métier qui caractérise la ville et sa région, il s'agit d'un travail fait à la main selon une tradition très ancienne. La production est destinée à un usage domestique, aussi pour la décoration des maisons. L'une des caractéristiques de la région est la céramique dite rînaïne: une production exclusivement de femme et qui se trouvent à oued Laou.

! **Info: Direction du patrimoine culturel 17, rue Michiffen Rabat-Agdal. Tél.: (212) (7) 67-13-78 Fax: (212) (7) 67-13-97**

**Gastronomie**

La région de Chefchaouen est connue par l'élevage des chèvres et la culture des olives. Elle produit du fromage de chèvre de haute qualité et de l'huile d'olives qui caractérise et entre dans la préparation de plusieurs plats typiques de la ville comme le couscous, la purée de fèves, tagines de poissons et autres. La région possède plusieurs moulins d'huiles et plusieurs usines de fromage.

A la place Outa Hammam, en face de la kasba, plusieurs restaurants sont installés où l'on peut déguster toute la gastronomie qui caractérise la ville.

**Rendez-vous à ne pas manquer**

**Festival de la musique andalouse**: Entre mai et août. Participation de troupes nationales et internationales

! **Info: Délégation de la Culture de Chefchaouen – Tél.: 039 98 67 61**

**Festival de poésie arabe**: Entre le mois de mai et août.

! **Info: Association des amis de El Mo'tamid / Tél.: 039 98 71 78**

# 5 - Chefchaouen Wilaya de Chefchaouen (ville de Chefchaouen)

Située sur un massif rocheux de 600 m d'altitude sur le versant sud-ouest du Rif, la ville de Chefchaouen est de fondation relativement récente. Son origine remonte à la fin du XV siècle et est liée à la nécessité des habitants d'avoir un bastion défensif pour faire face aux incursions des portugais qui, depuis 1415 occupent Ceuta à un moment de dégradation du pouvoir mérinide et devant l'incapacité de la nouvelle dynastie wattasside de faire face aux nouveaux colons.



Entre 1471-1472 se fonda la ville avec la construction d'une kasba fortifiée par le chef Moussa ibn Rachid al-Alami, puis s'ajoutèrent immédiatement d'autres quartiers résidentiels formant ainsi une ville capitale d'une principauté dont l'influence s'étendait sur tout l'ensemble de la péninsule tingitane.

Entre 1472 et 1560, la ville jouissait d'une autonomie presque complète aux moments de la dynastie wattasside. A partir de l'établissement massif des morisques au début du XVII, la ville atteignait un grand développement et, outre ses fonctions militaires, se convertit en un centre d'importance culturelle et artisanal.

**Pour aller à Chefchaouen: depuis Targha, prendre la route côtière jusqu'à Oued Laou, tourner à gauche en direction de Kastras, poursuivre jusqu'à Chefchaouen.**

**Itinéraire CASTRUM: De la médina à Ras al Maa.**

**Visite de la médina:** La médina est formée de cinq quartiers qui se sont développés autour du noyau historique de la ville formé par la kasba et les petits quartiers de Uta Hammam et soukka. L'ensemble est entouré d'une enceinte dont la chronologie se situe entre le XV et XVII siècles.

La visite de la médina commence de la place Uta Hammam, qui est le noyau de la ville, puis on peut voir les autres quartiers musulmans et le mellah qui était le quartier juif de la ville.

L'écheonnement des constructions sur les courbes de niveau, marque la structure des ruelles. La muraille de la médina subsiste encore dans quelques parties (près de ras al maa) et montre l'aspect militaire et défensif de la ville. Cependant les vergers et jardins montrent sa relation avec le monde rural. La ville que nous pouvons voir aujourd'hui est le fruit du long passage de cultures : berbères, arabes, juifs, andalous et espagnols.

**Visite de la kasba:** l'élément le plus remarquable du patrimoine architectonique de la ville est, sans doute, la kasba. Elle occupe un point culminant dans la topographie des lieux dans l'angle Nord-Est de la ville.

Construite au pied d'une montagne, elle présente des défenses naturelles dans son côté Nord et adopte la forme d'un rectangle qui s'étend sur une superficie de plus de 3.7000m<sup>2</sup>. La kasba est isolée du reste de la ville par une imposante enceinte. Du point de vue technique, il s'agit d'une construction de transition entre les kasbas médiévales et celles de l'époque moderne, mieux adaptées aux nouvelles armes à feu employées par les Espagnols et portugais.

Même si sa construction fut à l'extérieur de la kasba, plusieurs annexes lui étaient reliées par un passage et des portes qui donnaient accès direct à la mosquée.

Sa structure reprend le schéma classique des mosquées marocaines : une salle avec huit nefs parallèles au mur de la qibla, une salle d'ablution, une école coranique et un minaret octogonal qui s'érige sur la place comme un bastion d'unité entre le peuple et la religion ; il est de forme octogonale et fut construit au XVIII siècle, il représente trois niveaux de décorations d'arcs aveugles.



**La grande Mosquée:** la mosquée cathédrale, située à la place Uta Hammam fut construite en 1560 par Moulay Mohammed le fils de Ali Ben Rachid à un moment où la ville jouissait d'une pleine indépendance loin du pouvoir des Wattassides ; C'était un acte religieux et en même temps une affirmation politique des gouverneurs locaux.

**Info: Kasba d'Ota Hammam Chefchaouen Tél.: 039 98 67 61 / 039 98 63 43**

> **La Atalaya de Targha**: c'est une tour de guet de forme cylindrique dont le périmètre extérieur est de 5,3 mètres. Cette construction domine la partie du village appelée Zaouïya. La tour permet de surveiller la ligne qui s'étend de Ceuta à l'ouest jusqu'à la cote de Badis à l'Est.

Les atalayas sont mentionnées dans quelques textes de l'époque mérinide. Cependant, son mode de construction ne s'approche pas ni à l'architecture connue à cette époque, ni à celle connue en Andalousie de l'époque nassride et qui s'étendait le long du royaume de Grenade.

En revanche, la situation politique dans la Méditerranée entre la moitié du XV et XVI siècle, laisse penser qu'elle était édifiée en cette période, comme c'était le cas des atalayas construites sur les côtes andalouses à partir de 1497 pour se protéger des attaques des pirates qui venaient d'Afrique du Nord.

**Info:** *Propriété militaire, la visite se fait de l'extérieur.*

> **La Mosquée de Targha**: la mosquée cathédrale se localise au Nord du village, près de l'école moderne.

Elle est entourée d'une nécropole très ancienne et abandonnée. L'édifice du culte se compose d'une salle de prière avec un ensemble d'annexes qui sont la salle d'ablutions et le minaret. Sa superficie totale est de 510 m<sup>2</sup>.

Cette salle de prière est divisée en deux nefs séparées par une ligne d'arcades qui divisent la salle en cinq travées inégales. La disposition de la salle de prière en nefs parallèles à la qibla s'inspire de l'antique tradition marocaine qui consistait à avoir la même direction, comme c'est le cas des premières mosquées de Fès durant le VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècles.

**Info:** *Entrée exclusive pour les musulmans, la visite se fait de l'extérieur.*



## Nature et excursions

Targha se situe sur la côte méditerranéenne et se caractérise par ses belles plages et sa nature sauvage ; le paysage est très diversifié, avec un contraste très fort de couleurs. La présence d'une rivière proche permet une agriculture développée.

On peut toujours voir les habitants du village entrain de pêcher suivant une méthode traditionnelle avec filets et petites barques. Quant aux femmes, elles cuisent leur pain dans des fours en terre traditionnels installés près de leurs maisons.

## Métiers traditionnels

Targha est surtout connue en tant que village de pêcheurs, elle est aussi réputée pour son artisanat, le tissage en particulier. En effet, le village est célèbre par sa production des « mendiles », un type de tissu rayé en rouge et qui constitue une particularité du costume des femmes. Ce travail est fait que par des femmes et commercialisée dans la ville de Chérchaouen et Tétouan.

Au village, on peut voir directement les femmes travailler dans des ateliers et coopératives Targha, comme d'autres villages de la méditerranée, est connue par la pêche et la grande variété de poissons frais. On peut déguster de nombreux plats typiques à base de poisson comme des tagines ou d'autres spécialités de poisson rôtis. Une autre spécialité de la région est celle des gâteaux à base de semoule et de miel.

## Gastronomie

## Rendez-vous à ne pas manquer

Cérémonie de la Anstra, célébrée chaque 15 juillet : il s'agit de la fête agricole qui marque la fin d'une année agricole. Elle est célébrée par des chants et danses accompagnées de musique traditionnelle.

# 4 - Targha

## Municipalité rurale de Targha (Municipalité de Targha)

Targha se trouve à 60 km à l'est de Tétouan. Elle fut considérée comme l'une des villes les plus riches de la côte méditerranéenne et mentionnée dans les sources historiques comme ville florissante. Ibn Abi Zar' parle de Targha à la période almohade. A l'époque mérinide, durant le XIII et XIV siècles, elle disposait d'une forteresse et d'un port très attractif qui représentait l'embouchure de la ville de Chefchaouen. Comme c'est le cas des villes côtières du Maroc, Targha avait un rôle commercial actif entre la ville de Chefchaouen et la mer. De la fin du XIV jusqu'au début du XVI, l'histoire de Targha paraissait unie à celle de Chefchaouen. Au XVI siècle, Jean Léon l'Africain (Hassan al Wazzan) décrit la ville déjà en décadence, l'unique activité commerciale que nous signalait est celle des « pêcheurs qui ont l'habitude de saler le poisson qui vendent aux commerçants de la montagne »

La ville de Targha fut dévastée par les Portugais trois fois en 1493, 1502 et 1517. Aujourd'hui, Targha se présente en tant que petit village de pêcheurs, mais les traces d'une occupation urbaine médiévale sont encore visibles, il s'agit des fortifications médiévales.



**Pour aller à Targha : depuis Tétouan, prendre la route côtière jusqu'à Oued Laou, tourner à gauche en direction de Kaasras, continuer jusqu'à Targha.**

**Itinéraire CASTRUM: Visite du village de Targha**



**Visite du village :** Targha est un village où l'on peut encore admirer l'architecture traditionnelle faite de pisé, des monuments médiévaux comme la mosquée et un mode de vie rural avec des activités agricoles et métiers traditionnels comme le tissage fait par les femmes.

La visite du village se fait à pied et offre une variété d'éléments naturels : la montagne, la mer et la rivière.



**La forteresse médiévale :** la forteresse médiévale de Targha, actuellement appelée "dar Sulita" domine le village et toute l'embouchure de la rivière. Elle est située sur un éperon rocheux qui avance sur la plaine littorale, près de la mer. Dans son état actuel, la forteresse de dar Sulita a trois parties distinctes, mais la chronologie est encore incertaine. Elle a une forme triangulaire, formée par des courtines renforcées par quatre tours. Tout l'ensemble est construit avec la technique traditionnelle du pisé. Au centre de l'ouvrage se conservent deux grandes citernes à eau.

De manière générale, le site est daté à la fin du moyen âge, il fut abandonné définitivement dans les premières décennies du XVI siècle. Quelques aménagements postérieurs montrent son utilisation dans les premiers temps de la présence des portugais.



**Info: Monument non gardé, la visite se fait librement.**



**Fort de Targha :** Situé sur une colline rocheuse à sommet escarpé, à l'embouchure de la rivière Targha. Cette place forte domine la mer. L'important escarpement des parois de la colline lisse, rend très difficile son accès. L'entrée se fait vers la courtine sud, où les restes d'un escalier sont encore visibles.



Le plan du fort est irrégulier: trois bastions unis entre eux par des courtines. Cette architecture s'adapte le maximum à l'irrégularité de la plate forme supérieure de la colline. Les caractéristiques architectoniques, comme la présence de canonnières installées sur deux niveaux du fort, font penser qu'il était construit entre le XV et XVI siècle.

**Info: Propriété militaire, la visite se fait de l'extérieur.**

➤ **Musée archéologique:** Le musée archéologique de Tétouan est situé dans la partie moderne de la ville. Il occupe un édifice construit spécialement pour cette fin en 1939 et inauguré le 19 juillet 1940. La majorité des pièces archéologiques exposées proviennent des fouilles systématiques réalisées au Nord du Maroc aux époques antérieures et qui continuent de nos jours. Les pièces exposées donnent une idée sur la préhistoire, les époques préislamiques (phéniciennes et puniques) et islamiques de la région ; d'autre part, elles nous renseignent sur le mode de vie de ces périodes lointaines. Le musée conserve un riche matériel archéologique très varié formé par une collection d'amplores et autres ustensiles de céramique, mosaïques, inscriptions, stèles, éléments architectoniques, statues de bronze et de marbre, bijoux et monnaies antiques. Il montre également des ustensiles préhistoriques en pierre et en os, des restes de vestiges humains.

Ces témoignages matériels proviennent des sites locaux ou régionaux comme Lixus, Tamuda, Zeïll, Qsar Séghir, M'zora, les grottes de Kahf Tahf Ghar et Ghar Kahal, ou la vallée de oued Martil.

**Info: 2, Avenue Ben Hssain, Tétouan Tél. : (00212) 39 96-73-03 www.minculture.gov.ma**

➤ **Site archéologique de Tamuda:** Tamuda se situe à 4 km au sud-est de Tétouan. Elle connaît deux phases de construction, une première de l'époque mauritanienne et une autre qui correspond à l'installation militaire romaine. Effectivement, Tamuda était un camp militaire de vigilance de la rivière Martil et son port aujourd'hui disparu, et qui communiquait la ville avec la mer. Le site fut abandonné par les romains au III<sup>e</sup> siècle a.-j-c.

**Info: Inspection des monuments historiques de Tétouan Tél.: 039 96 48 43**  
[www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma)

**Nature et y excursions**

Entourée de montagnes, la ville de Tétouan possède de nombreux sites d'intérêt naturel et archéologique. On peut admirer les contées naturelles de Ain Zarka, connue par ses eaux naturelles et qui se trouve à peu de kilomètre du centre de la ville. Les grottes préhistoriques de Ghar Iakhal et Kahf Tahf al Ghar. Les vergers de Kitán et de Samssa Le lagon et le barrage Smir représentent une zone humide avec une diversité et richesse écologique et biologique unique dans la région.

**Info: Délégation du Tourisme de Tétouan. Avenue Mohamad V : Tél.: 39 96 70 09**  
**Fax : 39 96 44 07**

**Métiers traditionnels**

Tétouan et sa région sont considérées comme zones d'importances de production artisanale à échelle nationale. Plusieurs ateliers dans la ville et villages se consacrent aux métiers traditionnels.

Le travail du zellige caractérise la ville de Tétouan et est différent de la production de fes. Le travail du cuir est un autre métier qui caractérise la ville. Les tanneries fonctionnent toujours comme avant et sont encore visitables.

Tétouan se caractérise aussi par sa broderie appelée Tajira, dont les origines sont turques; ce qui se voit encore dans les couleurs et formes des motifs. La broderie tétouanaise utilise des couleurs vives et polychromes.

**Info: Ensemble artisanal : Avenue Med V Tél.: 039 93 15 89 - Fax : 039 94 88 14**

**Gastronomie**

Tétouan est connue par ses plats et gâteaux (bastilla, baklawa, mhancha, mlawza) à base d'amandes et de miel. Cette gastronomie est un mélange de plats d'origines andalouses et ottomanes avec des traditions locales. Elle se caractérise aussi par ses plats de poisson qui se préparent de différentes manières : tagines, poisson rôti. Plusieurs demeures traditionnelles de l'ancienne médina se sont réhabilitées comme restaurants pour une cuisine typique de Tétouan.

**Rendez-vous à ne pas manquer.**  
**Mois de juin:** Festival international de luth  
**Mois d'avril:** foire du livre

Le long de l'année plusieurs activités culturelles sont organisées par la maison de la culture, l'Institut Cervantes et l'Institut français.

# 3 - Tétouan


## Wilaya de Tétouan (ville de Tétouan)

Tétouan se situe au pied de l'ultime partie septentrionale du massif du rif et à 8 km de la cote méditerranéenne dont elle est reliée par la rivière Martil qui était navigable durant le moyen âge.

L'histoire de la ville a été très mouvementée, marquée par des périodes de plein essor et autres de profondes régressions, les nombreuses destructions de la ville en est un bel exemple. Au X<sup>e</sup> siècle, Tétouan fut détruite pour la première fois par le calife cordouan, puis, au XIV<sup>e</sup> siècle par les mains des nassirides et par Enrique III, ensuite en 1437, par les Portugais installés à Ceuta.

Le patrimoine urbanistique et architectonique de Tétouan est très riche, il se compose d'éléments appartenant à des typologies très diverses: architecture militaire de portes et de bastions défensifs; des monuments religieux tels que les mosquées, zawiyyas et marabouts; des établissements civils et publics tels que les marchés, les fontaines, les fours, etc.



 **Pour aller à Tétouan : Route nationale n° 38 qui unit Tanger au Rif via Chechaouen**

**(route sud-est). Depuis Ceuta, route principale Tétouan-Fnidek.**

**Itinéraire CASTRUM : Visite de la médina de Tétouan**

**Visite de la médina :** la médina est entourée par une enceinte dont les murs atteignent 5 km de périmètre. Sa construction était faite par différentes étapes entre le XV<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Au XVII<sup>e</sup> siècle la muraille s'endommagea sérieusement suite aux événements qui se sont produits après la mort du sultan alaouite Moulay Ismail. Actuellement l'enceinte est conservée dans son intégralité.



Outre la muraille, Tétouan dispose encore de deux Kasba. La première construite à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle par les Mérinides, et qui correspond probablement aux restes situés sur la montagne d'ersa au Nord qui domine la médina. La seconde était l'œuvre du guerrier grenadin al-Mandri et qui se trouve à la place souk al-Hout, au centre de la médina. Autres vestiges architectoniques attribués à cette étape de fondation de la ville sont les bains de sidi al-Mandri, construits selon des schémas classiques et la mosquée de la kasba située au quartier qui abrite la kasba de sidi al-Mandri.

**Ecole des arts et métiers :** située en face de la porte historique de bab al-Oklia. C'est un centre de conservation et de formation aux métiers traditionnels. L'école, construite en 1919, selon un modèle de maisons traditionnelles de style néoarabe, se distingue par une majestueuse coupole dans la salle d'exposition. L'école abrite plusieurs ateliers de formation de métiers pour les jeunes apprentis. Elle comporte une salle d'exposition permanente pour les productions et chef-d'œuvres réalisés dans les ateliers. On peut aussi se promener dans son splendide jardin inspiré des modèles andalous.

**Info: l'école est ouverte du lundi au jeudi et samedi. Tél. / Fax: 039 97 27 21 /**

[www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma)

**Musée Ethnographique :** le musée est installé dans une forteresse du XIX<sup>e</sup> siècle, il était inauguré en 1948. sa riche collection représente la culture matérielle de la ville de Tétouan et sa région. Le musée permet au visiteur d'avoir une idée sur les coutumes et mœurs, la maison, le costume et cérémonies des tétouanais, il traite aussi l'artisanat et la vie religieuse.

**Info: rue Scala, n° 68, Bab al Okla – Tétouan. Tél. / Fax: 039 97 05 05**

[www.minculture.gov.ma](http://www.minculture.gov.ma)

## > Fortifications portugaises : la forteresse portugaise fut construite après la prise de

la ville et se compose d'un ensemble de murs massifs dotés d'un chemin de ronde. Un de ses éléments défensif est la coracha, un passage couvert qui la lie avec la mer. Quand le site était pris par les Portugais en 1458, les fortifications avaient changé. Les Lusitains adaptèrent les fortifications de la ville islamique à une nouvelle ère de guerre avec armes à feu. tout le périmètre fut creusé pour aménager une fosse qui devait renforcer les fortifications. La muraille fut flanquée de cinq bastions qui s'étendaient au long du périmètre de la ville islamique. Dans les trois grands bastions aménagés se dissimulent les trois portes monumentales islamiques.



## > Site islamique de Belyounech : Situé dans un village de pêcheurs, à une trentaine de km de Qsar Séghir. Il était le verger parsemé des palais méridiens à l'époque médiévale, un lieu de détente des ceuti.

Situé dans une vallée qui descend en pente vers la mer, il était considéré à l'époque comme un lieu idyllique, chanté par les poètes comme le fameux el Kadl Ayyad. Le site se présente aujourd'hui comme un ensemble de ruines d'où l'on peut encore admirer la beauté naturelle et les restes médiévaux des vergers et des monuments.



**Info: Délégation du Tourisme de Tétouan. Avenue Mohammed V: Tél.: 39 96 70 09**

**Fax : 39 96 44 07**

**Inspection des monuments historiques de Tétouan. Tél.: 039 96 48 43**

## Nature et excursions

Qsar Séghir est situé au territoire de Andjera, sur une baie à eaux tranquilles, à la limite d'une région sauvage et montagnaise, au bord d'une rivière assez profonde et courante toute l'année.

Qsar Séghir offre de rares particularités de paysages qui se présentent dans un seul site, à savourer la montagne, les plaines, la rivière, la mer, la forêt, et une plage qui s'étend sur plus d'un kilomètre.


**Info: Restaurant Laachiri, spécialités de poissons, au croisement de la route vers Ceuta et Tétouan.**



## 2 - Qsar Ségghir


(Municipalité rurale de Qsar séghir)



 Pour aller à Qsar Ségghir: depuis Tétouan, la route du sud-est P 38, tourner à droite

au site se fait par une piste.

Port international de Qsar Ségghir/oued Rmal (en cours de construction).

 Itinéraire CASTRUM : De Qsar Ségghir à Belyounech.

### Visite de la médina circulaire

> La ville de Qsar Ségghir, nom qui signifie "petit palais", se situe au détroit de Gibraltar, sur la côte méditerranéenne marocaine, entre Ceuta et Tanger. Il n'est séparé de la ville espagnole de Tarifa sur l'autre rive que de moins de 14 km

Exemple unique au Maroc, la ville de Qsar Ségghir se distingue par son plan circulaire qui nous rappelle la Bagdad abbaside et la Sabra Mansoriyya fatimide. Son coracha (passage couvert jusqu'à la mer) est l'unique exemple connu au Maroc. Des traces de l'occupation romaine ont été trouvées aux alentours du site datant du II<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> a.j.-c. cependant, les informations sont peu nombreuses pour les siècles postérieurs jusqu'à la conquête islamique.

Au long des siècles, Qsar Ségghir eut un important rôle de passage vers l'autre bout du détroit. C'était un point de départ des forces qui ont mené la conquête islamique de la péninsule.

Le site archéologique de Qsar Ségghir est inscrit dans la liste du patrimoine national depuis 1974 et protégé par décret n° 2.73.678.

> **La Kasba Qsar Ségghir**: la ville un plan circulaire plus ou moins régulier, une exception dans l'urbanisme médiéval au Maroc, et s'étend sur une superficie de 3.000 m<sup>2</sup>, avec un diamètre de presque 200 m

La ville est entourée d'une muraille de 2m d'épaisseur et entre 5 et 6 m de hauteur, elle est flanquée au Nord par un passage défensif vers la coracha (passage couvert jusqu'à la mer).

Outre sa fonction militaire, la ville était un lieu où on vivait, avec des activités économiques et sociales très diverses.

Deux étapes d'occupation de la ville se distinguent: islamique et chrétienne (portugaise).

> **Fortifications islamiques**: La ville islamique est de plan circulaire et présente une muraille avec 29 tours équidistantes 18 m ses trois portes sont : la porte de la mer (Nord-Est)/ bab al bahr, la porte de Ceuta (est)/ bab Sabta, la porte de Fès (sud)/ bab Fās.



La mosquée se situe plus au Nord-Ouest, à 40 mètres de la porte de la mer. Les bains et les zones artisanales, atelier de céramique et four, se localisent près du centre, pendant que le souk ou marché se trouvent plus au Nord. Enfin, les zones résidentielles (maisons) se trouvent dispersées dans tout l'intérieur.

La majorité des monuments apparaissent disposés dans la trame urbaine bien structurée avec de petites ruelles, et deux axes principaux qui unissaient les portes de la ville.

**Tombs phénicienne de Marchane:** Comme c'est le cas des autres villes côtières, la tradition attribue la fondation de Tanger par les Phéniciens. La présence punique et carthaginoise est attestée par les vestiges exhumes sur la plaine de Marchane. La ville de Tanger est mentionnée déjà par Hecatée de Milet au IV<sup>e</sup> siècle a.j.c. cependant c'est sous domination romaine que la ville se convertit en l'une des villes principales du Nord de l'Afrique.

La plaine de Marchane présente un complexe de tombes d'époque phénicienne, de différentes tailles et creusées dans la roche.

**Site archéologique de Cotta:** A une dizaine de kilomètres au sud du cap Spartel se trouve le site romain de Cotta. C'était un site doté d'infrastructures urbaines et d'usines de salaison de poissons. Il représente plusieurs similitude avec le site espagnol de Baelo Claudia, situé juste en face, sur l'autre rive du détroit de Gibraltar.

**Info:** Cap Spartel, route nationale n° S 701, (route de la montagne).  
 Direction du patrimoine Culturel 17, Rue Michilfen Rabat - Agdal.  
 Tél.: (+212) 37 67-13-78 Fax: (212) (7) 67-13-97.

**Musée d'arts contemporains:** Il a été créé en 1990, installée dans une majestueuse villa anglaise construite en 1890. Le musée abrite de grandes œuvres d'artistes marocains contemporains de différentes écoles d'arts plastiques.

Le musée organise aussi des expositions temporaires consacrées aux artistes nationaux et internationaux.

**Info:** Musée des Arts Contemporains 52, Avenue d'Angleterre, Tanger.  
 Tél.: (+212) 39 94-99-72

**Musée Forbes:** Grand admirateur de soldats de plomb, le millionnaire américain Macom Forbes a réuni 115.000 pièces en ce lieu.

Les figurines représentent des grandes batailles historiques comme Waterloo ou bien Dien Phu, recrées avec des effets lumineux et sonores. Des armées entières montent la garde en vitrine et 600 statuettes éternisent, dans le jardin, la bataille des trois rois.

**Info:** Musée Forbes, Palais Mendoubia, rue de Shakespeare Tél.: 39 93 36 06  
 Délégation du Tourisme, 9, Avenue Pasteur. Tél.: 039 94 80 50 - Fax : 039 94 86 67

**Nature et excursions**

Près de Tanger, à 14 km, se situe le cap Spartel: l'entrée du détroit de Gibraltar. Site de mer et de roches, de pins et de fleurs, il offre un paysage naturel de beauté exceptionnelle. A 8 km de Tanger se trouve le parc naturel de Donado, avec une large vue sur la mer et jusqu'à Gibraltar dans les journées claires. C'est l'endroit idéal pour surveiller les oiseaux migratoires qui se dirigent vers l'Europe entre le mois de mars et avril, et quand ils reviennent en mois d'octobre.

Sur le chemin qui mène vers Malabata se trouve le Belvédère de Perdricaris qui offre l'une des vues les plus splendides de la méditerranée.

Un peu plus loin, à 4 km du cap Spartel, se trouvent les grottes d'Hercules où l'on peut admirer depuis l'intérieur l'océan Atlantique.

**Info:** Administration d'eaux et forêts, 11, rue du Devoir Rabat. Tél.: (+ 212) 22 24 05 51.  
 Fax: (+212) 22 24 23 05 E-mail : E-mail : visitmorocco@omtm.org.ma

**Métiers traditionnels**

Les métiers traditionnels sont encore appliqués dans les maisons et monuments religieux. L'art marocain présente un mélange d'art rural avec traditions locales (comme le tissage) et urbaines importées d'orient ou d'Espagne musulmane.

A Tanger, on peut encore visiter plusieurs ateliers de métiers traditionnels consacrés au travail du bois, du cuir et des bijoux.

**Info:** Ensemble artisanal. Avenue de Belgique. Tél.: 039 93 15 89 - Fax: 039 94 88 14

**Gastronomie**

Célébre dans tout le monde, la gastronomie marocaine en générale et celle de Tanger en particulier s'est enrichi au cours des siècles. C'est un mélange d'apports locaux, orientaux et andalous.

A Tanger, on peut manger dans différents restaurants de la ville des plats typiques marocains comme les tajines de viande aux prunes, des spécialités de poissons, couscous avec les sept légumes, brwat au fromage et viande, sans oublier les gâteaux à base de miel et d'amandes.

**Rendez-vous à ne pas manquer.**

**Du 18 au 24 mai:** El TANjazz, festival de jazz de Tanger, dans les jardins de la Mandoubia et dans la rue de Tanger. De célèbres artistes internationaux comme Stacey Kent, Ray Barreto y Samira Bensaid animent les nuits du festival.


**Info Ministère de la Culture Service: FNAC, 1, Rue Gandhi Rabat. Tél.: (+212) 37 70.72.50**


# 1 - Tanger

wilaya de Tanger (ville de Tanger)




Historiquement, Tanger a joué un rôle fondamental dans tout type de relations qui se sont développées au fil des siècles entre le Nord de l'Afrique et le sud de l'Europe. Elle a servi de liaison entre deux continents, et en même temps, de point de connexion entre deux cultures : islamique et chrétienne. Sa propre évolution, marquée par le pas de différentes cultures et civilisations, accompagnée d'une instabilité presque continue dans le pouvoir politique, reflète fidèlement la complexité historique inhérente pour le futur de plusieurs peuples qui ont habité au bassin de la Mer Nostrum. Berbères, phéniciens, romains, arabes, portugais, anglais et espagnols ont joué le rôle principal, dans différents moments, dans des épisodes plus ou moins longue dans l'histoire de Tanger, en la convertissant à un centre unique.

 Pour aller à Tanger. Autoroute nationale (Tanger-Casablanca), route nationale principale n°2 vers Asila. Depuis Tétouan, la route sud-est : p.38.  
Port international de Tanger : Aéroport international d'Iben Battuta.  
Info : Aéroport Boukhalaf Souahel – Tél.:039 93 64 82/83 - Fax :039 93 26 76

 Itinéraire CASTRUM : De Cap Spartei au cap Malabata.

## Visite de l'ancienne

> L'ancienne ville occupe le versant oriental de la colline sur laquelle se dresse l'actuelle médina, dont le tissu urbain maintient certains traits de l'urbanisme antique. Ainsi, l'actuelle rue Siaghin, qui unit le marché central avec le port, pourrait correspondre à l'axe principal est-ouest de la ville romaine. Alors que la place de zoco pequeno se situait le forum. La médina reste enfermée par une enceinte dont le périmètre est resté celle de Bab Fahs qui donne accès à la rue siaghine.  
On peut aussi profiter d'une promenade au pequeno zoco y prendre un thé et suivre les traces de Paul Bowles, Jean Genet, Paul Morand o Pasolini.

 Info: Office National de Tourisme: 31 Rue Oued Fès angle avenue Al Abtal, BP 19, Aguedal, Rabat. Tél.: 037 68 15 31. Fax: 037 77 74 37.  
Délégation du Tourisme: 29, Avenue Pasteur: Tél.: 039 94 80 50 - Fax: 039 94 86 61  
Tél.: 037 68 15 31/32/33 - 68 15 41/42 Fax:037 77 74 37 E-mail: visitmorocco@ommt.org.ma  
**La Kasba de Tanger:** située dans la partie haute de la ville, elle représente l'élément architectonique le plus important. Son enceinte affecte la forme d'un pentagone de quelques trois hectares de superficie. Il s'agit du point de la plus ancienne occupation du site dont on a trouvé un matériel datant de l'époque califale (X siècle) quand la ville était sous la domination des omeyyades andalous. Dans son intérieur se distingue la présence de deux places et trois portes. La première porte s'ouvre vers le Nord et donne sur la mer, elle s'appelle Bab Raħa, pendant que les deux autres connues sous les noms de Bab Haha et Bab al-Assa communiquaient la kasba avec l'ancienne médina. Au pied de la kasba se situe le port qui disposait jadis d'un far, d'un arsenal et des usines d'armes.

> **Palais de Moulay Hafid:** Il étai construit par le sultan alouite Moulay Hafid entre 1912-1913. connu aussi sous le nom de palazzo Littorio, il est propriété de l'état italien et sert de lieu d'enseignement.  
Le palais est constitué de trois parties (corps). La première située à l'Est, avec un patio central entouré d'arcs de marbre blanc et une fontaine au centre. La deuxième occupe la partie Nord de l'édifice et conserve le majestueux salon de Moulay Hafid. Enfin la partie réservée aux esclaves du palais et qui occupe l'Ouest du patio central.

> **Palais de la Kasba:** L'édifice a été réhabilité pour son usage de musée, sa construction remonte au sultan Moulay Ismail. Il connut plusieurs agrandissements de la part des sultans : Ahmad iben Ali, en 1735, Moulay Sliman, au début du XIX siècle et, finalement, Moulay al Hassan, en 1889.  
Le palais s'organise autour d'un patio entouré d'une galerie décoré de zellij de Tétouan et de Fès et dont les arcs s'appuient sur des chapiteaux composites. Le musée abrite aujourd'hui une grande variété d'art marocain et de nombreuses pièces historiques.

! Info: Musée de la Kasba . Sahat El Kasba, Tanger; Tél.: (+212) 039 91-2092.

# Tanger-Tétouan

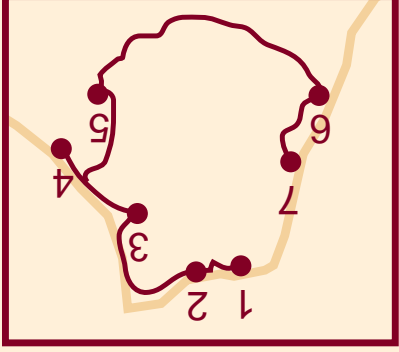
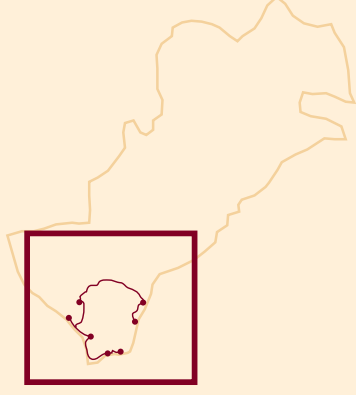
## Itinéraire: Nature et architecture du pouvoir

Les sept villes et localités que composent cet itinéraire de 430 km et d'une durée de 5 à 6 jours représentent les centres du pouvoir et de résistance durant le moyen âge.

La région Tanger-Tétouan se situe à l'extrême Nord-Ouest du Maroc, à 14 km de la péninsule ibérique, dominant le passage du détroit de Gibraltar. Cette position privilégiée et stratégique a fait d'elle une région disputée par toutes les civilisations qui ont passé par le Maroc.

En effet, elle fut le point de départ des troupes musulmanes vers l'Andalousie et aussi le lieu où allait commencer l'occupation de nombreuses villes côtières marocaines par les Portugais et les Espagnols. Cette réalité historique s'est traduite par la construction de nombreuses oeuvres de fortifications : murailles, tours, bastions et forteresses.

L'itinéraire n'offre pas uniquement des excursions de valeur historique. La région possède une nature très riche et diversifiée, le visiteur peut admirer des belles plages, des montagnes, des grottes préhistoriques et naturelles, en outre participer à la vie traditionnelle encore présente dans toute la région.



> 1- Tanger

> 5- Cherchaouen

> 2- Qsar Segh'ir

> 6- Larache

> 3- Tétouan

> 7- Aslla

> 4- Targha